

Маладзечна, Вілейка, Сморгонь, Ашмяны, Валожын, Мядзел, Астравец, Мінск

РЭГІЯНАЛЬНАЯ ПРЭСА

№52 (90)

ІНФАРМАЦЫЙНА-РЭКЛАМНАЕ ВYДАННЕ • 27 снежня 1996 года-2 студзеня 1997 года • Цана 1500 руб.

З Новым Годам!

Змей-Ільч у год Быка

МАЛАДЗЕЧНА. Любімец публікі, акцёр Мінскага абласнога драматычнага тэатра Барыс Донін нарадзіўся ў год Змяі. Таму родныя і блізкія яго і клічуць "Змей-Ільч".

Ён не заканчваў тэатральна-мастацкі інстытут. Прафесіяналізм фарміраваўся на аматарскай, а затым і прафесійнай сцэне. Ды і наогул Ільч у жыцці акцёр.

У летніку (там ён начальнік) добра знаёмым у суполі насыпле, за нагу цапне і зарычыць сабакам. Ці арганізуе незвычайны футбольны матч. На поле вый-

дзе каманда бабуль—у спадніцах, хустках. А выведзе футбалістак прыгажуня-маладзіца Донін. Фантазія багатая. Загэта яго яшчэ больш паважаюць.

Пачатак года Быка для Барыса Ільча амаль юбілейны. Як-ніяк 55.

— Наступны год хачу пра жыць без зменаў. Не той

узрост, каб штосьці мяняць у творчым, асабістым жыцці. Ды яно поўнасьцю мяне задавальняе. Толькі каб не было трагедый. Сёлета два таленавітыя маладыя акцёры, нашы калегі, пайшлі з жыцця. Гэтыя смерці— наш боль і смутак.

Чытачам "РГ"—добра быту. Сабе таксама жадаю. Бо я прыхільнік газеты.

Васіль САВІЦКІ.

Навіны

Семінар у краі зуброў

ВАЛОЖЫН. З 1983 года не праводзіліся такія мерапрыемствы. Нядаўна ў мясцовы лясгас з'ехаўся на семінар, прысвечаны праблемам лясной і паляўнічай гаспадаркі, спецыялісты з усёй Беларусі.

У гэтыя дні госці пабывалі ва ўрочышчы Цякава ў Румскім лясніцтве, дзе гадуюцца зубры. Дарэчы, зубрыны стаць павялічыўся ў Налібоцкай пушчы з 15 да 24. Сёлета нарадзілася тут шасцёра зубранят. Пазнаёміліся ўдзельнікі семінара з выстаўкай біятэхнічных і паляўнічых збудаванняў для аленя, казулі, дзіка, іншых звяроў і птушак, арганізацыяй і правядзеннем загоннага палявання. Прайшлі паказальныя стрэльбы на круглым стралковым стэндзе.

Наталля ШТЭЙНЕР.

Наваселле для ветэранаў

МАЛАДЗЕЧНА. 62-кватэрны жылы дом для інвалідаў і ветэранаў Вялікай Айчыннай вайны, нарэшце, увайшоў ў эксплуатацыю. У ліку навасёлаў 25 удзельнікаў вайны ў Афганістане.

Размешчаная па суседству з гарадскім паркам, шматпавярхоўка пакрыта двухкатным дахам, канструкцыя якой прыменена будаўніцтвам горада ўпершыню. Па меркаванні праектавальнікаў, яна дазволіць жыхарам не клапаціцца аб рамонце ў бліжэйшыя 10-15 гадоў.

Будынак адрозніваецца прыгожым фасадам. Ён забяспечаны ліфтамі і спецыяльнымі пэвікамі для ўезду інвалідных калёсак. Ва ўтульных кватэрах рознай планіроўкі ўстаноўлены прыборы для ўліку вады і газу. На першым паверсе размешчаны памяшканні медпункта, магазіна "Кулінарыя" і служба сацыяльнай аховы.

Наталля РАБЧАНКА.

У новы год — з Верай, Надзеяй, Любоўю

АШМЯНЫ. Сям'я Педчанкаў ў канцы года атрымала папаўненне.

МЕДЫЦЫНСКАЕ ПРАДПРЫЕМСТВА

ДОКА

Жадае свайго кліента, як ідэальнага, так і найлепшага, і дапаможа ў набыццве і вырабцы!

г. Мядзел, вул. Гастынец, 143-333, т./ф. 8-01773-50962. Возможны бартер, доставка.

На 17-м тыдні цяжарнасці гаспадыню здзівілі ўрачы. Яны папярэдзілі: будзе тройня.

Так вёска Нарбуты ўвайшла ў гісторыю. Па статыстыцы, у маленькім раёне падобны выпадак можа здарыцца раз у 30-40 гадоў. Вера, Надзея, Любоў—такія імёны далі немаўлятам—нарадзіліся здаровымі на радасць бацькам і пцігадоваму браціку Уладзіславу. Вага дзяўчынак была невялікай—1850 г, 2250 і 2130 г. Двух немаўлят маці корміць сама, а адно выкормліваюць штучна.

Працуюць Педчанкі ў калгасе і было б надрэнна, каб жыхары рэгіёна ім дапамаглі. Бо Вера, Надзея, Любоў—спадарожнікі нашага жыцця.

Адзел інфармацыі.

А я сяду ў кабрыялет

Напярэдадні каталіцкіх Калядаў сюрпрыз паднёс мясцовы аўтапарк N 4. Праўда, не ўсім, а тым, хто карыстаецца паслугамі аўтобусаў. З 20-х чыслаў месяца прыпынены рух па маршрутах на Стрыпуні, Соль, Катлоўку, Градаўшчыну.

Але на гэтым падобная хваля не спынілася: аўтатранспартнікам прыйшлося адмяніць маршруты і на Камелішкі, Ашмяны, іншыя населеныя пункты. Сёння рух аўтобусаў у прыградных накірунках амаль спынены, калі не браць пад увагу тое, што ў Астравец пару разоў на дзень "заглядае" аўтобус з ашмянскага аўтапарка N 13, ды яшчэ 2-3 ходзяць па раёне.

Чым далей у лес, тым болей дроў. Такая сітуацыя, па словах начальніка пасажырскай калоны Іосіфа Катовіча, склалася з-за адсутнасці бензіну. Каб захаваць маршруты, аўтапарку штодзень трэба мець каля 1200 л паліва, на што да канца адыходзячага года патрэбна 92 мільёны рублёў.

Відавочна, сітуацыя не паляпшыцца і ў першых чыслах студзеня, бо даўжнікі аўтатранспартнікаў наўрад ці разлічацца. Пасажыры, памерзнуўшы на прыпынках і не дачакаўшыся аўтобусаў, думаюць пра неабходнасць набыцця ўласных кабрыялетаў. Хаця з грашыма і ў іх праблемы. Застаецца спадзявацца на ўласныя ногі.

Мар'ян ВЯНГРОЎСКІ.

"СЕРВИС-ПОДШИПНИК" реализует

- подшипники (2000 наименований)
 - цепи приводные роликовые,
 - ремни клиновые
 - спецоборуд., рабочую обувь
 - электродвигатели (до 100 кВт)
- г. Молодечно, В. Гастинец, 143-333, т./ф. 8-01773-50962. Возможны бартер, доставка.

Чым год мінулы запомніўся

(на старонках "РГ")

❖ Першы выпускнік Гродзенскай семінарыі ксёндз Павел Халывін адправіў службу ў Вілейцы.

❖ Сморгонь: таямнічая выява—кожны ўбачыў тое, што хацеў. У тэрапеўтычным аддзяленні райбальніцы ў акне адной з палат з'явіўся вобраз Ісуса Хрыста.

❖ Жыццё таннее. Яно ўяўляецца чалавеку нікчэмным. І ўсё часцей мы чуюм пра самагубствы. 40 фактаў самагубстваў зарэгістравана ў Маладзечанскім раёне.

❖ У маладзечанскую дзіцячую бальніцу патэлефанаваў невядомы і папярэдзіў, што ў ёй закладзена бомба. Хутка былі эвакуіраваны 143 дзіцяці, 45 мацяроў, 60 чалавек персаналу. "Жартаўнік"—дэбіл,—выказаліся ўрачы неўралагічнага дыспансера.

❖ Маладзечанскім аддзелам па барацьбе з арганізаванай злачыннасцю за малы тэрмін выяўлена 14 выпадкаў рэкеты. "Аўтарытэты" затрыманыя.

❖ Маці Ганны Фёдаравы Кнігі, доўгажыхарка з Маладзечна, пражыла на гэтым свеце аж да 101 года. А яе дачка ў свае 100 адзначыла навааселле і ўжо 10 год—у новай трохпакаёўцы.

❖ Беспрацоўе дасягнула Івянца і вывела яго ў лідэры.

❖ Дом састарэлых—наш агульны боль. Не так даўно двое яго пражывальнікаў афіцыйна зарэгістравалі шлюб. Абодвум за 60.

❖ Брэсцкая крэпасць у цэнтры Валожына—жыхарка дома №4 па вул. Савецкай Зіна Бруева памерла, не дачакаўшыся канца рамонтнаму дома.

❖ Хто прымаў роды ў непаўналетняй? Замест адказу на пытанне рэдакцыя атрымала поўзу ў суд і іск на 30 мільёнаў рублёў. Прыведзена да выплаты 5 мільёнаў.

❖ Самы юны выпівоха рэгіёна—чацвёртакласнік з Валожына.

❖ Чатыры цукеркі і паўкілаграма мукі засталася ў хаце беспрацоўнай з Астравеччыны.

❖ Ніна Пятровіч з Валожына стаіць у чарзе на атрыманне жылля 22 гады.

❖ У свае 113 баба Шура з Крэва без нажа і відэльца есці не садзіцца.

❖ У Светлагорску ўспышка СНІДу, якой няма роўных у СНД.

❖ 40 дзён, якія скаланулі Валожын,—на геастанцыі "Заходняя Бярэзіна" зарэзалі студэнта. У друку звесткі аб звальненні за гэта старшыні райвыканкома.

❖ Генадзь Карпенка падорыць свой катэдж таму, хто гэты катэдж знойдзе.

❖ Сморгонцам мяняюць мэра—мэр паспеў падаць у адстаўку, а вось намесніка звольнілі.

Майкл Карабухін цёзку Джэксону шанцу не дасць

МАЛАДЗЕЧНА. Штогод у школе мастацтваў напярэдадні Каляд праводзіцца конкурс навучэнцаў-вакалістаў і танцораў. Сёлета ў шматлікіх намінацыях спаборнічалі паміж сабою і выкладчыкі.

У конкурсе аўтарскай песні, да прыкладу, настаўнік фізкультуры Міхаіл Карабухін адзначыў, што нікому з эстрадных зорак не даверыў бы свае песні. Выкладчык, дарэчы, бярэ ў музучыльнішчы ўрокі па класу вакалу. Яго сын Віталь

год таму перамог у рэспубліканскім конкурсе вакалістаў сярод хлопчыкаў.

Дзіцячаму танцавальнаму калектыву "Юнацтва" за перамогу ўручылі аўдыёмагнітафон. Пераможцы-навуцэнцы атрымлівалі аўдыёплэеры, настаўнікі—кававаркі, посуд. Удзельнікам дарылі мяккія цацкі, торты, цукеркі, відэакасеты.

Спонсарам выступіла фірма "Школа энд бацькі". А маленькага Сашу Салаўёва за дарослую песню "Ромашкі для Наташки" пугаўкай у "Зубраня" ўзнагародзіў гарвыканком.

Васіль САВІЦКІ.

Адным абзацам

□ Нарэшце адкрылася свабодная эканамічная зона ў Брэсце. Замежныя прадпрыемствы зрабілі стаўку на брэсцкі плацдарм для засваення рынкавых прастораў Беларусі і СНД. Горад атрымаў ужо каля 60 мільярдаў долараў на развіццё вытворчых магутнасцяў, будзе дадаткова створана дзве тысячы працоўных месцаў.

□ 20 снежня пляцэра грамадзян Украіны, што трапілі за кратаў пасля ўдзелу ў "Чарнобыльскім шляху" 26 кастрычніка, датэрмінова вызвалены па закону аб амністыі.

□ У бліжэйшы час нам трэба чакаць пазтапнага павышэння тарыфаў на электраэнергію, сабекошт якой залежыць ад курсу долара. Таксама з новага года плануецца павысіць тарыфы на цэплаэнергію да 15 працэнтаў.

□ У панядзелак мітрапаліту Мінскаму і Слуцкаму Філарэту, Патрыярхаму Экзарху ўсёй Беларусі першы намеснік старшыні КДБ Л. Ерын перадаў 25 ікон для Заслаўскай царквы. Гэтыя іконы 17-19 стагоддзяў былі сканфіскаваныя пры спробах кантрабанднага вывазу за межы рэспублікі.

□ На Маладзечаншчыне за мінулыя 11 месяцаў сіфілісам захварэў 391 чалавек (па горадзе—312 выпадкаў). Гэта на 142 ча-

лавекі больш, чым за мінулы год. Колькасць хворых на ганарэю зменшылася—124 выпадкі (1995 г.—198).

□ З 20 па 21 снежня ў Лінгвістычным універсітэце прайшоў міжнародны фестываль "Студэнцкія каляды-96", дзе спаборнічалі ў знаходлівасці і веселасці прадстаўнікі з Украіны, Расіі і Беларусі. Першае месца прысудзілі камандзе Мінскага педуніверсітэта "Георгій", другое—тэатру "Калізей" з БДПА, трэцяе—курсантам Смаленскай вайскавай акадэміі.

□ У кінатэатры "Масква" адкрыўся першы міжнародны фестываль "Блюз жыве ў Мінску". У ім прынялі ўдзел прадстаўнікі з Польшчы, Літвы, Украіны, Расіі і Беларусі. Фестываль удалося выканаць пастаўленую мэту—сабраць на адной сцэне выканаўцаў розных стыляў і накірункаў. Магчыма, свята стане штогадовым.

□ Яшчэ адно свята адбылося напярэдадні Калядаў. Мінск наведаў папулярны выканаўца беларускіх песень, надзвычай таленавіты чалавек—Данчык. У сваім другім турне па Беларусі ён даў канцэрты ў Мінску, Палацку, Гродне, Віцебску.

□ Урад краіны прыняў рашэнне падоўжыць святкаванне Новага года—працоўны дзень з 2 студзеня перанесены на 11 студзеня.



Год 1997

СТУДЗЕНЬ

Пн	6	13	20	27
Аўт	7	14	21	28
Ср	1	8	15	22 29
Чц	2	9	16	23 30
Птн	3	10	17	24 31
Сб	4	11	18	25
Ндз	5	12	19	26

ЛЮТЫ

Пн	3	10	17	24
Аўт	4	11	18	25
Ср	5	12	19	26
Чц	6	13	20	27
Птн	7	14	21	28
Сб	1	8	15	22
Ндз	2	9	16	23

САКАВІК

Пн	3	10	17	24 31
Аўт	4	11	18	25
Ср	5	12	19	26
Чц	6	13	20	27
Птн	7	14	21	28
Сб	1	8	15	22 29
Ндз	2	9	16	23 30

КРАСАВІК

Пн	7	14	21	28
Аўт	1	8	15	22 29
Ср	2	9	16	23 30
Чц	3	10	17	24
Птн	4	11	18	25
Сб	5	12	19	26
Ндз	6	13	20	27

ЯНВАРЬ

ФЕВРАЛЬ

МАРТ

АПРЕЛЬ

ТРАВЕНЬ

Пн	5	12	19	26
Аўт	6	13	20	27
Ср	7	14	21	28
Чц	1	8	15	22 29
Птн	2	9	16	23 30
Сб	3	10	17	24 31
Ндз	4	11	18	25

ЧЭРВЕНЬ

Пн	2	9	16	23 30
Аўт	3	10	17	24
Ср	4	11	18	25
Чц	5	12	19	26
Птн	6	13	20	27
Сб	7	14	21	28
Ндз	1	8	15	22 29

ЛІПЕНЬ

Пн	7	14	21	28
Аўт	1	8	15	22 29
Ср	2	9	16	23 30
Чц	3	10	17	24 31
Птн	4	11	18	25
Сб	5	12	19	26
Ндз	6	13	20	27

ЖНІВЕНЬ

Пн	4	11	18	25
Аўт	5	12	19	26
Ср	6	13	20	27
Чц	7	14	21	28
Птн	1	8	15	22 29
Сб	2	9	16	23 30
Ндз	3	10	17	24 31

МАЙ

ИЮНЬ

ИЮЛЬ

АВГУСТ

ВЕРАСЕНЬ

Пн	1	8	15	22 29
Аўт	2	9	16	23 30
Ср	3	10	17	24
Чц	4	11	18	25
Птн	5	12	19	26
Сб	6	13	20	27
Ндз	7	14	21	28

КАСТРЫЧНІК

Пн	6	13	20	27
Аўт	7	14	21	28
Ср	1	8	15	22 29
Чц	2	9	16	23 30
Птн	3	10	17	24 31
Сб	4	11	18	25
Ндз	5	12	19	26

ЛІСТАПАД

Пн	3	10	17	24
Аўт	4	11	18	25
Ср	5	12	19	26
Чц	6	13	20	27
Птн	7	14	21	28
Сб	1	8	15	22 29
Ндз	2	9	16	23 30

СНЕЖАНЬ

Пн	1	8	15	22 29
Аўт	2	9	16	23 30
Ср	3	10	17	24 31
Чц	4	11	18	25
Птн	5	12	19	26
Сб	6	13	20	27
Ндз	7	14	21	28

СЕНТЯБРЬ

ОКТАБРЬ

НОЯБРЬ

ДЕКАБРЬ

ДЗЯРЖАЎНЫЯ СВАТЫ

1 студзеня - Новы Год; 7 студзеня - Каляды (праваслаўныя); 8 сакавіка - Дзень жанчын; 15 сакавіка - Дзень Канстытуцыі; 30 і 31 сакавіка - Вялікдзень (каталікі); 27 і 28 красавіка - Вялікдзень (праваслаўныя); 1 траўня - свята Працы; 6 траўня - Радаўніца (праваслаўная); 9 траўня - Дзень Перамогі; 27 ліпеня - Дзень Незалежнасці; 2 лістапада - Дзяды; 7 лістапада - Дзень Кастрычніцкай Рэвалюцыі; 25 снежня - Каляды (каталікі).

Маладзечна, Вілейка, Смаргонь, Ашмяны, Валожын, Мядзел, Астравец, Мінск

РЭГІЯНАЛЬНАЯ

газета

Адрас рэдакцыі: Маладзечна, вул. Б.Хмяльніцкага 10. Тэлефон (факс): 01773 5-38-41.

Вяртанне з забыцця

Адшукалася магіла І. Ходзькі

МЯДЗЕЛ—СМОРГОНЬ. Год, які заканчваецца, прыкметны тым, што напярэдадні Дзядоў адшукалася магіла польскамоўнага пісьменніка, аматара-краязнаўцы, аўтара рамана "Пустэльнік у Пранюнах", аповесцяў "Хацінка майго дзеда", "Дзённік квестара", "Дворыкі на Антокалі", "Літоўскія абразкі", "Літоўскія паданні" Ігната Ходзькі, які нарадзіўся ў Заблочыне, гаспадарыў і памёр у маёнтку Дзевятна.



Па ініцыятыве святара Лявона Лядышуса вернікі сталі наводзіць парадак на старым могілніку ў Войстае, што на Сморгоншчыне. У час расчысткі закінутага кутка магілніка выявілі зарослую кустамі, пустазеллем магілу, надпіс на пліце, які сведчыў, што тут пахаваны Ігнат Ходзька.

Гэты прагрэсіўны чалавек у апавяданні "Прыгонны" асуджаў жорсткасць паноў у адносінах да сялян. Для мядзельцаў цікавы шрых з

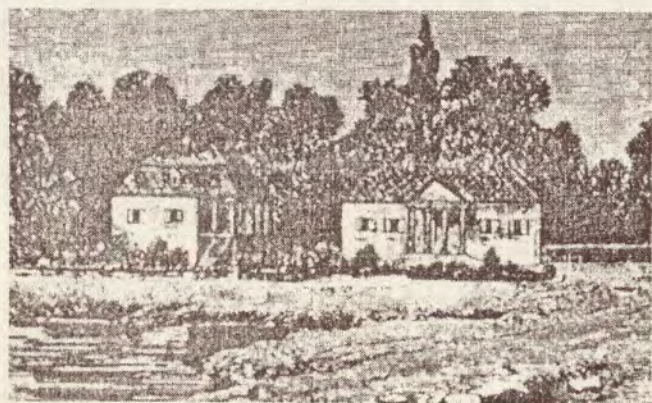
яго жыцця: аднойчы, седзячы на камені ля карчмы Каменка перад Свірам і любуючыся прыгажосцю Свірскага возера і Засвірскага касцёла з кляштарам, напісаў верш "Вечар у кляштары".

Удзячныя нашчадкі ўспалі магілу знакамітага земляка жывымі кветкамі, у канцы касцельных урачыстасцей памаліліся над яго магілай. Так праз шмат гадоў забыцця ажыццявілася просьба-зварот да землякоў аб малітве, што высечана на помніку.

Гэты шырокаяй душы чалавек ахвяраваў музею старажытнасцей у Вільні асабістыя творы, рукапісы, рэдкія гістарычныя рэчы. Ён заўважыў талент нашай зямлячкі польскамоўнай паэтки, драматурга і мемуарысты, якая жыла ў Дабраўлянах, а потым у Нястанішках, Габрыелі Пузыні (з Гюнтэраў). Сабраў, адрэдагаваў і выдаў першы томік яе вершаў "У імя Божае" (1843 г.) Каб чытачы "Рэгіянальнай газеты" рэльефней уявілі постаць Ігната Ходзькі, лічу вартым прыгадаць урывак з успамінаў пра яго Г. Пузыні:

"Ходзька і Адынец былі патройна павязаныя: талентам, сяброўствам і радствам— яны былі шваграмі. У Ходзькі быў малы задзёрты нос, чырвоныя шчокі, вусны, поўныя смеху, вочы, як дзве чорныя шпілечкі, поўныя іскры, валасы ў беспарадку. З дамамі веў сябе галантна, штослова цалаваў ручку. Цэлую ноч для мужчын расказваў анекдоты".

Ян ДРАЎНІЦКІ.



На рэпрадукцыях з выдання "Жипописная Россия", СПб-Москва, 1882— Ігнат Ходзька і маёнтка Дзевятна палізу Сморгоні, дзе нарадзіўся наш славуці зямляк.

3 натуры

Ах, яблычкі!..

ВАЛОЖЫН. Ад натурылівага, басавітага гулу вялікагрузных машын аж стогне асфальтавае пакрыццё. "Жых, жых",— разразаючы тугое паветра, імчаць фуры, услед лёгкім воблакам самавіта нясуцца легкавушкі, пераважна іншамаркі,— "Аўдзі", "Мерседэсы", "Фольксвагены".

Шаша нібы прапахла бензінам, выхляпнымі газамі, каўчукам сцёртых ад хуткай язды шынаў. І ў звыклае дыханне дарожнай індустрыі нясмела ўліваецца хмельна-цёплы, летаўспамінны водар антонавак, ружовашчохіх пепінак. Шчодра затараныя ведры, кошыкі— аж па самыя ручкі-вокапкі. Яблыкі, як святлячкі, здалёк прыцягваюць увагу падарожнікаў. Праўда, большасць з іх ігнаруе прапануемы тавар. Гадзінамі стаяць на шашы "карабейні-

кі", з надзеяй прадаць прынесеныя з дому яблыкі.

На свой дарожны промысел приходзяць многія жыхары валожынскіх вёсак, што размешчаны палізу аўтамагістраляў, пракладзеных на Гродна, Вільнюс, Мінск. Асабліва багаты выбар яблыкаў у выхадныя дні. Праўда, прадаюць дары садоў, у асноўным, мужчыны. У гэтай гандлёвай талацэ ёсць і жанчыны, але, нягледзячы на жорсткую канкурэнцыю, яны трымаюцца разам— па дзве, па тры. І гэта не бес-

Бацькі ці дзеці?

МЯДЗЕЛ. У Свірскай СШ адбыўся бацькоўскі сход. Па вельмі незвычайнай праграме.

Спачатку дырэктар школы абмеркаваў з бацькамі агульныя праблемы, падрабязней спыніўся на тым, як захаваць дзяцей ад СНІДу. Потым бацькі мелі магчымасць папрысутнічаць на любым уроку.

На заканчэнне ў кожным класе па асобным сцэнарыі быў праведзены конкурс "Шчаслівы выпадак". Амаль у кожную з каманд уваходзілі і бацькі, і дзеці. Найбольш эрудыраванымі паказалі сябе Галіна Юзафовіч з дачкой Святланай і Любоў Анікіна з дачкой Ірынай.

А ў 9-м класе дзеці правяралі разуменне здольнасці сваіх бацькоў і ў апошнім гейме змаглі перамагчы старэйшых.

Яніна БУГЛАК.

"Вітаем цябе сярод сяброў!"

ВАРШАВА. Каля 100 тысяч пастаянных слухачоў мае Беларуска-польская радыё. Перадачы гэтай праграмы для замежжа можна прымаць і ў нашым рэгіёне.

Чытацкія лісты, якія приходзяць сюды апошнім часам, сведчаць аб тым, што перадачы сталі больш цікавымі, змястоўнымі. Рэдактар Марцін Смялоўскі звязвае гэта з тым, што ў рэдакцыі з'явіліся новыя людзі, у Польшчы створана сетка карэспандэнтаў (студэнты, у асноўным), ідзе актыўны пошук кантактаў, сумеснай работы з рэгіянальнымі радыёпраграмамі. Наладжана супрацоўніцтва з беларускімі журналістамі— даюць інфармацыю, да прыкладу, супрацоўнікі закрытага колькі месяцаў таму радыё "101,2".

Сярод супрацоўнікаў Беларускай рэдакцыі Польскага радыё ёсць і наш зямляк. Гэта Валеры Саўко.

— Як ты апынуўся ў Варшаве?

— Проста. У польскай моладзі, якая жыве ў Бела-

1. Чым здзівіў год мінулы?

2. Чого хочаце назбегнуць у наступным?

Адказваюць жыхары рэгіёна

Тэрэза Васільева, дырэктар установы культуры:

1. На свае 500 тысяч утрымліваю сям'ю. І яшчэ некашосьці купляю. За 55 долараў набыла сабе боты на восень, за 40— туфлі. Пачала набіраць вагу. На рабоце жартуюць— з голаду пачала пухнуць.

2. Тры гады запар на Новы Год не ставіла ёлку. За гэты час пахавала мужа, маці, брата. Хоціць.

Ядвіга Чаеўская, загадчык аддзела цэнтра эстэтычнага выхавання падлеткаў:

1. Раптоўна атрымала жыллё.

2. Шэрасці. Хачу, каб было больш святаў не ў календары, а ў душы.

Дыяна Усцюшэнка, настаўніца.

1. Выйшла замуж. З мужам былі ледзь знаёмыя.

За тры дні ўсё і вырашылася. Калі доўга думаць— станешся адзін.

2. Хваробы. Асабліва СНІДу. У клас прыходзілі з цэнтра гігіены і эпідэміялогіі— напалохалі не толькі дзяцей, але і мяне.

Алег Банцараў, мастак, і Рыта Собаль, настаўніца, былі аднадушныя.

1. Неадукаванасць людзей у вырашэнні палітычных пытанняў.

2. Каб не паўтарылася гэта зноў, хай народ спачатку азнаёміцца з тым, пад чым ставіць свой "подпіс".

Эльза Раманоўская, харэограф.

1. Змагла не распусціць грошы. Дзякуючы намаганням мужа набіралі тысячу восемсот долараў. Абмянялі сваю двухпакаёўку на трохпакаёўку ў тым жа доме.

2. Хваробы дзяцей. Сын шасцікласнік часцяком хварэў. Будзем збіраць грошы, каб адпачыць летам на поўдні.

Марыя Л., выхавальніца дзіцячага садка.

1. Каторы год я адна. Бацькі дапамагаюць— апрачаюся не горш за іншых. Пакой у інтэрнаце. Сябры знаёмыя з жанатымі. Тыя на гадзінік глядзяць— дома іх чакаюць.

2. Адзіноцты. Хачу выйсці замуж.

Л. К., інжынер.

1. Співаюся. З мужам разышліся даўно. У дачкі свая сям'я. Я паўнаватая, але знешнасці прыемнай. У мяне шыкоўная кватэра, толькі завінавацілася за яе дзяржаве многа.

2. Схемы. Дом-праца. Хачу сустрэць сапраўдных сяброў. І не дзеля таго, каб перамывалі мае косткі.

Віталь ЗОЛАТЦА.

амбасадзе Польшчы ў Мінску і трапіў на падрыхтоўчае аддзяленне польскай мовы ў Лодзі. Затым праз год пераехаў у Варшаву. Тут паступіў у Варшаўскі ўніверсітэт на факультэт журналістыкі і паліталогіі. Цяпер на трэцім курсе і паралельна з вучобай працуе ў Беларускай рэдакцыі Польскага радыё.

— Чым займаешся на радыё?

— Рыхтую рэпартажы, але ў асноўным блокі навін пра падзеі ў Беларусі. І, ведаеш, падчас такой работы баліць душа, калі даведваешся пра розныя палітычныя сутычкі, нестасункі і іншае. Тады вельмі крыўдна становіцца за сваю краіну і хочацца, каб як мага хутчэй жыццё на-

ладзілася і ішло дэмакратычным шляхам.

— Валера, а ці бывае такое пачуццё, як туга па радзіме?

— Вядома ж, што бывае. Нават нягледзячы на тое, што і культура ў палякаў большая, камфорт жыцця ды і магчымасці тут у кожнага чалавека не параўнаць з тымі, што ў Беларусі. Калі яна з'яўляецца, то хочацца паехаць у Воранава да бацькоў.

— Ці ёсць планы на будучыню?

— Стараюся не планаваць. Хацеў бы працаваць на радыё на Беларусі і весці перадачы на польскай мове. Адчуваю, што гэта мае.

— Дзякуй і поспехаў. Мар'ян ВЯНГРОЎСКІ.

Вясковыя традыцыі

Крыж у Чарэмшыцах

МЯДЗЕЛ. Вера ў таямнічыя сілы, немагчымасць чалавека спазнаць свой лёс прымусялі сабрацца разам, раіцца, прыслухоўвацца да аўтарытэтных аднавяскоўцаў.

Старэйшыя жыхары вёскі Чарэмшыцы, што на паўднёвы ўсход ад Нарачы, расказваюць, што ў даўніну навалілася сюды бяда: хварэлі і паміралі ад неразгаданай хваробы і маладыя, і старыя. Хтосьці прапанаваў за суткі высушыць і змяць ільнотрасту, пачасаць валакно, спрасці ніткі і выткаць ручнік. Ім потым абвязаць

крыж. Так і зрабілі

О, цуд! Хворых стала менш, спыніўся плач па нябожчыках. Ці "нацешыліся" злосныя сілы, ці воля людзей да жыцця ўзяла верх? Увераваўшы ў цудоўнае збаўленне ад хвароб і смерці, людзі сталі і ў наступныя гады ручніком абвязаць крыж. Традыцыя захавалася і па сёння. Аднавяскоўцы збіраюцца ў адно месца, запрашаюць свяшчэнніка на малебен. Успамінаюць сваіх продкаў, жажліваю гісторыю вёскі (Чарэмшыцы немцы бамбілі, а потым спалілі), жадаюць адзін аднаму добрага здароўя, шчасця.

Міхаіл ЧАРНЯЎСКІ.

прычына. Расказваюць, што адна даверлівая гандлярка, прадаючы яблыкі, спазнала, што такое шафёрскае нахабства: антонаўкі вадзіцель дужа ўпадабаў, не раздумваючы, панёс вядро ў кабінку і тут жа націснуў на педаль.

На шашы, наскрозь прашытай халодным ветрам, цярпліва нясуць сваю добраахвотную вахту вяскоўцы. Некаторыя грэюцца чаем, прынесеным у тэрмаках з дому; людзі больш сталага ўзросту ствараюць сабе адносна камфорт дзякуючы самаробнаму ўспончыку— не так стамляюцца ногі.

Сёлета сады ўрадзілі не надта шчодро. Таму яблыкі, прынесеныя на продаж, таксама нялішнія. Тым больш у зімовую пару! За вядро просяць ад 20 да 40 тысяч рублёў. Большасцю гандляроў кіруе меркантильны інтарэс— паспяховы

продаж папаўняе сямейны бюджэт. Дае яблычны гандаль і бясспрэчнае маральнае задавальненне, бо крамянімі антонаўкамі нельга не залюбавацца; дапытлівыя пакупнікі не прамінуць, каб не пацікавіцца, як удалося захаваць плады, што гэта за сорт. І гандляр, улагоджаны такім шчырым інтарэсам, ах-

вотна падзеліцца неабходнай інфармацыяй.

Весела пабразгвае вочапка вядра— яго больш не абцяжарвае духмяны груз, і таму пусты посуд гарэзліва падскоквае-пружыніць на руцэ:выходзіць, што ты ўдачлівы гандляр і зусім някепскі садоўнік.

Ірына ПАШКЕВІЧ.



Здзяйсненні

Стэпа:

"Застаюся маладзечанскай спявачкай"

МАЛАДЗЕЧНА. Лаўрэат трэцяга нацыянальнага фестывалю песні і паэзіі, уладальніца другой прэміі выканаўцаў у Буфала (ЗША), спявачка Стэпа год таму ў рэдакцыі "РГ" раскажвала аб сваіх творчых і асабістых планах. Год Пацука не падвёў. Усё, што жадала,— здзейснілася. Можна, таму, што зорка па гараскопе Каза. Упарта.

— Жыву ў Маладзечне, хая атрымала кватэру ў Мінску. Стала салісткай Белканцэрта. Тройчы ўдзельнічала ў канцэртах зорак расійскай эстрады. У сяброўскіх адносінах з Валерыем Лявонцэвым, іншымі вядомымі выканаўцамі. Лета, пачатак восені па запрашэнні прэзідэнта Тэрэзі Пётрасяна працавала ў Арменіі. Дала тры сольныя канцэрты ў тэатры эстрады Артура Грыгарана. Расійская студыя гуказапісу "Саюз" рыхтуе для тэлебачання кліпы з маім удзелам, альбом з песнямі маскоўскіх аўтараў. Доўгі час з імі супрацоўнічаю. У Беларусі мой памочнік— паэтка Валанціна Акалова. У мінскай студыі "Мультикліп" вучу дзяцей спяваць.

Я па-ранейшаму застаюся маладзечанскай спявачкай. Сваім слухачам, падпісчыкам "РГ" жадаю ў Новым Годзе каханія.

Васіль САВІЦКІ.

ПРАГРАМА

ТЭЛЕБАЧАННЯ

Понедзелік, 30 декабря

БТ 7.30 Утанный коктейль. 7.50 Эканоміст. 8.00 "Аліса в Зазеркальі". М/ф 1-4-й. 8.40 Турбоекты. Путешествия, встречи, отдых. 9.10 Бон тон. Тележурнал моды. 15.00 Новости. 15.10 Студия "Окно". "Накануне будущего". 16.10 Отдых детей в оздоровительном комплексе "Чабарок" (Барановичский район). 16.45 На добрый лад. Передача из Гомеля. 17.00 Творцы. Поэтесса Е. Колодinskaya. 17.25 Познай себя. Психологическая-консультативная программа. Прямая линия. 17.55 Острый угол. Правовая программа по письмам зрителей. 18.25 Музыкальный антракт. 18.35 Эканоміст. 18.50 Новости. 19.00 "Музыкальная обойма". Белорусский хит-парад. 19.05 "Это мы не проходили..." Экономическая программа. 19.20 Белорусский дом.

НИЗКИЕ ЦЕНЫ
(01773) 7-11-36
6-03-83

подшипники (2500 наим.)
спецодежда
рабочая обувь
ремни клиновые
электродрели
электрогенераторы
электроинструмент

ПОДШИПНИК-ЦЕНТР

доставляем
бесплатно
в любой район

20.00 Музыкальный антракт. 20.15 Зеркало. Программа для женщин. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.50 Музыкальный антракт. 22.05 Крок. "Риск-версия". Новогодний телетурнир. 22.45 Телевизионный Дом кино. Премьера видеопрограммы "Борис Заборов". 0.05 Новости.

РТР 14.00 Новости. 14.20 "Космические спасатели лейтенанта Марша". Мультисериал. 14.45 Марафон-15. 15.00 Звездный час. 15.40 "Карин и ее собака". Молодежный сериал. 16.05 Джам. 16.30 "Вокруг света". По страницам передачи "Клуб путешественников". 17.00 Новости. 17.20 "Новая жертва". Сериал. 18.15 Погода. 18.20 Час пик. 18.45 Угадай мелодию. Телеигра. 19.15 Джентльмен-шоу. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.40 Программа передач. 20.45 Комедия Эльзара Рязанова "Карнавальная ночь". 22.20 Новости. 22.30 Фантастический детектив "Баг-2". "Клетка для Сатаны". Заключительная серия. 23.30 Звезды мировой эстрады в Москве. 0.15 Программа передач.

РТР 16.00, 19.00, 23.00 Вести. 16.20 Блокнот. 16.30 "Челленджер". Сериал для подростков. 17.00 Технодом им. Кулибина. 17.10 Л-клуб. 17.55 Момент истины. 18.40 Особо важные персоны. 19.35 "На острие ножа". Худ. фильм. 21.35 "На коне". Телетелера. 22.00 Аншла и К. 23.25 Товары — почтой. 23.35 Кто во что горазд? 23.50 Музыка всех поколений. 0.05 Не спи и смотри.

5 11.55, 13.55, 15.55, 18.55, 21.55 Информ ТВ. 12.10 "История любви". Сериал. 13.00 Срок ответа — сегодня. 13.30 Советы садоводам. 13.40 Звучат старинные русские романсы. 14.10 "Убийный отел". Сериал. 15.10, 20.45 Телеслужба безопасности. 15.25 Международное обозрение. 16.10 "Чародей". Молодежный сериал. 16.35 Папа, мама и я — спортивная семья. 17.00 Слово — депутатам. 17.35 Показывает Ленинградская областная телекомпания. "Ищите клоуна". Новогодняя программа. 1-я часть. 18.40 Большой фестиваль. 19.20 "История любви". Сериал. 20.15 "На бис". Сергей Захаров. 21.00 "Убийный отел". Сериал. 22.05 Событие. 22.25 Исторические расследования. 23.05 "Телекомпакт". Музыкальное шоу.

НТВ 5.00 Сегодня утром. 9.00 Худ. фильм "Подарок к Рождеству" (Италия). 10.45 Доктор Угол. 11.00, 13.00, 15.00 Сегодня днем. 12.00 Российские университеты. 13.15 Большое "Времечко". 15.30 Дистанция 60. 16.30 Телеигра "Сто к одному". 17.00 Футбольный клуб. 18.00, 21.00 Сегодня вечером. 18.35 Герой дня. 19.00 Мир кино. Худ. фильм "Джонни-мнемоник" (Канада). 20.45 Русский альбом. Елена Самсонова. 21.35 Час сериала. "Госпожа следователь". Заключительная серия "Показание свидетельницы" (Франция). 22.30 Времечко. 23.00 Сегодня в полночь. 23.20 Теннис в полночь.

Вторник, 31 декабря

БТ 7.30 Утанный коктейль. 7.45 "Музыкальная обойма". 7.50 Эканоміст. 8.00 Новости. 8.15 "Тропическая жара". 9.15 Компьютерный полигон. 9.40 Акколада. 10.25 Фильм — детям. "Садко". Худ. фильм. 11.50 Все про все. 12.15 Будьте здоровы. 12.25 Худ. фильм "Беллецы" (Франция). 13.50 Премьер-кино. 14.30 Музыкальный салон Элеоноры Езерской. 15.05 "Обыкновенное чудо". Худ. фильм. 1-я серия. 16.15 Новогодний мультконцерт. 16.55 "Музыкальная обойма". 17.05 Худ. фильм "Настя". 18.30 "Бульвар смеха". Телеспектакль. 19.40 Колыбельная. 20.00 Панорама. 21.00 "Новый год в опере". 1-я часть. 22.50 "Беларусь встречает Новый год". Телеобозрение. 23.15 "В Новый год — с надеждой и любовью". Праздничная программа. 23.45 Новогоднее поздравление Президента Республики Беларусь 24.00 С Новым годом! 0.05 "В Новый год — с надеждой и любовью". Продолжение праздничной программы.

РТР 8.00 Новости. 8.15 Ералаш. 8.40 Зимние каникулы! Фильм-сказка "Золушка". 10.05 Смехопанорама. Ведущий — Е. Петросян. 10.35 "Винни-Пух и день забот". М/ф. 11.00 Новости. 11.10 В эфире Межгосударственной телерадиокомпании "Мир". Новогодние развлекательные сюжеты. "Вместе". 12.00 М/ф: "Ну, погоди!", выпуск 8-й, "Каникулы в Простоквашино", "Снегурка". 12.40 Праздничная комедия "Чародей". 1-я серия. 15.00 Новости. 15.20 "Чародей". 2-я серия. 16.45 "Кабачок" "13 стульев" (Новогодний выпуск 1969 года). 17.00 Погода. 17.05 Новогодний талисман. Комедия Эльзара Рязанова "Ирония судьбы, или С легким паром!". 1-я серия. 19.00 Время. 19.45 Новогодние подарки ОРТ. 19.50 Герои "Иронии судьбы" на "Поле чудес". 21.10 "Ирония судьбы, или С легким паром!". 2-я серия. 22.50 С Новым 1997 годом! 23.02 Старые песни о главном-2. 0.55 Лучшие из лучших в новогоднюю ночь на Первом канале. 2.45 Комедия "Приключения мистера Питкина в больнице". 4.25 Лучшие из лучших в новогоднюю ночь на Первом канале. Продолжение.

РТР 6.00 Утанный экспресс. 7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести. 7.20 М/ф. 7.35 Ретро-шлягер. 8.00 "Дорогая редакция...". 8.25 "Веселые ребята". Худ. фильм. 10.25 Программа М/ф. 11.25 "Гуляй, Россия". 13.20 М/ф. 14.30 "Новые песни о новом...". Поздравления популярных зарубежных исполнителей. 15.25 Диалоги о животных. 16.20 Песня России. Передача из Кремлевского дворца. 17.20 Особо важные персоны. 17.40 "Тот самый Мюнхгаузен". Худ. фильм. 1-я и 2-я серии. 20.40 Погода на завтра. 20.45 Премьера РТР. "Карнавальная ночь-2". 22.50 С Новым, 1997 годом! 23.05 Карaoke по-новому. 23.50 Мерилин Монро в фильме "В джазе только девушки". 1.50 Карaoke по-новому. 2.30 Всемирная телевизионная коллекция шоу-программ. Джордж Майкл. 3.30 Карaoke по-новому.

5 11.55, 18.40 Информ ТВ. 12.10 Песня с улыбкой. 13.10 Сказка за сказкой. "Однажды в тридевятом царстве". 14.05 М/ф. 14.30 "Снежная королева". Худ. фильм для детей. 15.55 "Да будут все едины". Новогодние поздравления представителей религиозных конфессий Санкт-Петербурга. 16.20 Детское ТВ. Новогодняя программа: "Полосатая музыка", "В погоне за Новым годом", "Ребятам о зверятах". 17.20 Большой фестиваль. 17.35 Показывает Ленинградская областная телекомпания. "Ищите клоуна". 2-я часть. 18.35 Новогоднее поздравление губернатора Ленинградской области В.А. Густава. 19.05 Любимые комедии. "Девчата". 20.35 "У всех на виду". Петербургский Новый год. 21.15 "С Новым годом!". Поздравление губернатора Санкт-Петербурга В.А. Яковлева. 21.25 Любимые комедии. "Зигзаг удачи". 22.50 "С Новым годом!". 23.05 Любимые комедии. "Особенности национальной охоты". 0.35 "Парад парадов". С Новым годом! 1.20 Комедия на экране. "Мсье Робина".

НТВ 5.00 Сегодня утром. 9.00 Программа для детей "Улица Сезам". 9.30 Худ. фильм "Белое солнце пустыни". 11.00, 15.00 Сегодня днем. 12.00 М/ф "Путешествие Гулливера" (США). 13.20 Худ. фильм Жака Деми "Шербурские зонтики" (Франция-Германия). 15.30 Дог-шоу. Я и моя собака. 16.00 Комедия Л. Гайдая "На Дерибасовской хорошая погода, или На Брайтон-биш опять идет дождь". 17.40 Премьера юмористической программы Семена Альтова "Недотепы". 18.00, 21.00 Сегодня вечером. 18.35 "Бенефис-96" Ефима Шифрина. 19.40 Худ. фильм В. Меньшова "Москва слезам не верит". 1-я и 2-я серии. 22.45 "Кукулы". Новогодняя песня. 22.50 С Новым годом! 23.00 "Кукулы". В новый год с чистой совестью. 0.05 Мир кино. Худ. фильм "Синьор Робинзон" (Италия). 2.00 "Обнаженные махом-1": эротические киношутки. 2.15 Элиз Препри. Привет с Гавайских островов. 3.30 "Обнаженные махом-2".

Среда, 1 января

БТ 8.00 "Все звезды". Фильм-концерт. 8.50 "Мама". Худ. фильм для детей. 10.15 Студия "Колыбельная". "Мультиклуб". 11.15 Гости в дом. На планете — Новый год. 11.45 Зимний коктейль. Музыкальная программа Телевидения Молдовы. 12.15 "Белые Росы". Худ. фильм. 13.40 Студия "Окно". "Телек-шоу". 13.55 "Кешка и спецназ". "Кешка и фрукты". Короткометражные фильмы. 14.15 Концерт симфонического оркестра Белтелерадиокомпании. В программе — вальсы П. Чайковского, Я. Сибелиуса, А. Хачатуряна. 14.45 М/ф. 15.10 По вашим просьбам. "Обыкновенное чудо". Худ. фильм. 2-я серия. 16.20 "Крок". "Оскар". Телеигра. 17.00 Валентин Юдашкин в Минске. 18.00 "Кто это?" Телеигра. Праздничный выпуск. 18.15 Новогодний вечер с "Христофором". 19.05 "Новый год в опере". 2-я часть. 20.40 Колыбельная. 21.00 Новости. 21.45 Авто-парк. 22.00 Премьера телеэкрана. А. Корикова и Д. Щербина в худ. фильме "Барышня-крестянка". 24.00 Королевская охота.

РТР 9.00 Новости. 9.15 Не зевай! 9.45 Новогодние М/ф. "Ну, погоди!", выпуск 9-й, "Зима в Простоквашино", "Снеговик-Почтовик" ("Союзм/ф"). 10.35 Зимние каникулы! Фильм-сказка "Снежная королева". 12.00 Как-то раз. 12.15 Балет П.И. Чайковского "Щелкунчик". Спектакль ГАБТа. 14.00 Новости. 14.25 Песня-96. Часть 1-я. 17.00 Отвага и страсть человека-легенды в фильме "Книга джунглей". 19.00 Погода. 19.10 Угадай мелодию. 20.00 Программа передач. 20.05 Юбилейный вечер Юрия Никулина. 21.40 Премьера Первого канала. Комедия Георгия Даниели "Орел и решка". 23.20 Паваротти и его друзья. 0.30 Программа передач.

РТР 8.00 Утанный экспресс. 8.25 Сказки Нового года кинопрограмма для детей. "Двенадцать месяцев". "Ледяная вилка". "Снежная королева". 11.40 Устами младенца. 12.30 "Правда об огурочном рассоле". Специальный выпуск программы "21 кабинет". 13.00, 19.00 Вести. 13.25 Пьер Ришар в фильме "Высокий блондин в черном ботинке". 15.05 М/ф. 15.20 "С Новым годом". Футбольный тележурнал. 15.50 Репортер. 16.10 Кабаре-дуэт "Академия" в программе "Двойной портрет". 17.05 Музыкальное костюмированное представление. 18.00 Сам себе режиссер. 19.35 "Звездные врата". Худ. фильм (США). 21.40 Маски-шоу. 23.20 "На кого Бог пошлет?" Худ. фильм.

5 9.55 Любимые комедии. "Соломенная шляпка". 1-2-я, 2-я серии. 12.05 "Земля зверей". М/ф. 13.05 Елка в цирке. 13.30 Любимые комедии. "Праздник Нептуна". 14.15 "Отважный". Премьера худ. фильма для детей (США). 15.55, 18.55 Информ ТВ. 16.10 Детское ТВ. "В погоне за Новым годом". 16.30 "Песня в моем сердце". Любимые исполнители. 17.35 Показывает Ленинградская областная телекомпания. 18.40 Большой фестиваль. 19.25 "Когда опаздывают в загс". Премьера музыкальной кинокомедии (Россия). 21.00 "Без названия". Юмористическая программа. 21.30 Комедия на экране. "Последнее дело Варенного". 22.55 Дом кино. "Новогодние полеты во сне и наяву". 0.15 Телекомпакт. Концерт Владимира Кузьмина.

НТВ 7.00 Сегодня утром. 9.00 Мир приключений и фантастики. Марк Сингер в фильме "Повелитель зверей" (США). 11.00 Сегодня днем. 12.00 Кумиры старого кино. Жерар Филип и Джина Лоллобриджида в фильме "Фанфан-Тюльпан" (Франция-Италия). 13.40 Телеигра "Ключи от форта Байяр" (Франция). 15.00 Сегодня днем. 15.30 Программа для детей "Улица Сезам". 16.00 Кумиры старого кино. Сара Монтьель в фильме "Королева "Шантеклера" (Испания). 18.00, 21.00 Сегодня вечером. 18.35 Премьера. С. Мишулин и Р. Рязанова в первом российском комедийном сериале "Дела смешные. Дела серьезные". 1-я серия. 19.00 Премия "Оскар". Худ. фильм "Назад в будущее-1" (США). 21.35 Мир кино. Худ. фильм "Назад в будущее-2" (США). 23.25 Катарина Витт в ледовой феерии "Кармен на льду".

Четверг, 2 января

БТ 8.00 Авто-парк. 8.15 "Белвидеоцентр" представляет: "Адажио". Док. фильм. 8.40 "Мудрость доброты". Телеспектакль. 9.45 Телебон. 10.40 "Ах, водовиль, водовиль...". Худ. фильм. 11.45 Компьютерный полигон. 12.15 Королевская охота. 12.55 Видимо-невидимо. 13.55 "Все мы родом из детства". Торжественное открытие III Республиканского телефестиваля юных талантов. 15.15 "Сказка про Звездного мальчика". Худ. фильм. 1-я и 2-я серии. 17.25 Марсово поле. Музыкальная программа для армейцев. 18.00 "Музыкальная обойма". Белорусский хит-парад. 18.05 Творцы. Доктор искусствоведения Виктор Шматов. 18.40 "Премьера". Творческое объединение "Телефильм" представляет: "Полоцкая София". Док. фильм. 18.55 По вашим просьбам. "Багдадский вор". Худ. фильм (Англия). 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.45 "Технобанк" представляет: "Звезды" на экране. А. Булдаков в худ. фильме "Особенности национальной охоты". 23.25 "Крок". Супермодель Беларуси-97. Витебский полуфинал.

РТР 7.00 Зимние каникулы! Фильм-сказка "Синяя птица". 8.40 "Падла прошлогодний снег". М/ф. 9.00 Новости. 9.15 Юрий Богатырев, Олег Табаков, Анастасия Вертинская, Марина Неелова в спектакле "Двенадцатая ночь". 11.50 "От вальса до рок-н-ролла". Международный турнир. 12.35 Зимние каникулы! Фильм-сказка "Старик Хоттабыч". 14.00 Новости. 14.25 Песня-96. Часть 2-я. 17.00 Приключенческая комедия "Данди по прозвищу "Крокодил". 18.45 Погода. 18.55 КВН: "Нам - 35!". 20.00 Время. 20.35 Программа передач. 20.45 КВН: "Нам - 35!". Продолжение. 23.30 Новости. 23.40 Аль Пачино в триплере "Море любви". 1.40 Программа передач.

РТР 7.00 Утанный экспресс. 7.55 Лукоморье. 8.50 Сказки Нового года: кинопрограмма для детей. "Король ветра", "Лалландские сказки", "Серая шейка", "Дед Мороз и серый волк". 12.20 Студия "Репортер" представляет новый цикл программ "Судьбы". 13.00, 19.00 Вести. 13.20 Премьера телеэкрана. Беата Тышкевич в фильме "Панна с мокрой головой". 15.00 "Красная книга". Открытие экологической экспедиции РТР. 15.15 Новогоднее цирковое шоу. 16.10 М/ф. 16.35 "Невеста из Парижа".

Усім жыхарам нашага краю
зычыым пшасця і поспехаў
у Новым годзе!
Чакаем сустрач
з вамі
1997

БЕЛФОРТ
Маладзечна, ул. Гагаріна 8
Тэл.: 5-48-35, факс: 6-00-23

Худ. фильм. 18.05 Впервые на РТР. "Клубничка". Телесериал. 18.25 Шоу Долгососиков. 19.30 Премьера телеэкрана. "Бартон Финк". Худ. фильм (Великобритания). 21.30 Погода на завтра. 21.35 Дискоотека "У Кюши". 22.40 Премьера телеэкрана. "Пьющие кровь". Худ. фильм.

5 10.10 М/ф. 10.20 "Необузданная Африка". Док. сериал. 10.50 Детское ТВ "Новогодье". 11.10 "Необыкновенные приключения Карика и Вали". Премьера худ. фильма (Россия). 1-я и 2-я серии. 13.20 "Звездный бал". Музыкальная программа. 13.55, 18.55 Информ ТВ. 14.10 "Аплодисменты, аплодисменты...". Худ. фильм (Россия). 15.25 "Конек-Горбунчик". М/ф. 16.20 "Маленькая Баба Яга". Спектакль для детей. 17.35 Показывает Ленинградская областная телекомпания. 18.40 Большой фестиваль. 19.25 "Новобранцы". Премьера худ. фильма (Италия). 21.00 "Новый кинотеатр "Парадизо". Премьера худ. фильма (Италия-Франция). 23.10 "Парад парадов" представляет группу "Два самолета". 23.50 10 лет назад. Звезды итальянской эстрады Пуло и Феордализо.

НТВ 7.00 Сегодня утром. 9.00 Мир приключений и фантастики. Том Круз и Миа Сара в фильме "Легенда" (Великобритания-США). 10.30 Программа для детей. "Улица Сезам". 11.00, 15.00 Сегодня днем. 12.00 Кумиры старого кино. Кристиан-Жак. Худ. фильм "Парижская жизнь" (Франция). 13.40 Телеигра "Ключи от форта Байяр" (Франция). 15.20 "Звездная пыль". Благотворительный аукцион музыкального канала "НТВ-плюс". 16.00 Кумиры старого кино. Сара Монтьель в фильме "Мое последнее танго" (Испания). 18.00, 21.00 Сегодня вечером. 18.30 Комедийный сериал. "Дела смешные. Дела семейные". 2-я серия. 19.00 Мир кино. Худ. фильм "Назад в будущее-3" (США). 21.35 Мир кино. Комикки Шарло и Жозефин Чаплин в комедии "Четыре мушкетера Шарло" (Франция). 23.30 Лучшие шоу и варьете мира. "Лидо".

Пятница, 3 января

БТ 7.30 Утанный коктейль. 7.45 "Музыкальная обойма". Белорусский хит-парад. 7.50 Эканоміст. 8.00 "Еще не вечер...". Гость программы — семья Миткевичей. 8.15 "Липовый шар". Худ. фильм. 9.30 Студия "Колыбельная". "Все дело в шляпе". 10.00 ШАНС. Информационно-аналитическая программа. 11.00 Зеркало. Программа для женщин. 11.20 Гости в дом. На планете — Новый год. 11.50 Зорная ростань. Телеконкурс молодых артистов эстрады. Гомельско-Гродненский тур. Передача 1-я. 15.00 Новости. 15.10 "Несуразные каникулы". Худ. фильм (Венгрия). 16.15 "Белвидеоцентр" представляет: "Адажио". Док. фильм. 16.15 Концертный хит-парад. "Фиеста гитаристов". 16.45 "Крок". Провинция. Телеочерк о военизированной полиции Леониде Молчанове. 17.00 Музыкальный антракт. 17.10 Контрасты. Правовая программа. 17.45 Эканоміст. 18.00 Новости. 18.15 "Тропическая жара". Телесериал. 19.15 Тема дня. 19.30 "Музыкальная обойма". Белорусский хит-парад. 19.35 Кредо. Экономика детского досуга. 20.00 Творцы. "Волшебный рушник". 20.30 Музыкальный антракт. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.50 А. Калюгин и Л. Гурченко в худ. фильме "Прокиндия-да-2". 23.25 Акколада. 24.00 Новости.

РТР 9.00 Новости. 9.15 Не зевай! 9.45 Утренняя почта. 10.25 Смак. 10.50 Возвращение Третьякова. История одного шедевра. 11.20 Александр Демьяненко в комедии "Карьера Димы Горина". 13.05 Сериал "Подводная одиссея команды Кусто". 500 миллионов лет в глубинах моря". 14.00 Новости. 14.20 Очевидное-невероятное. 14.50 М/ф: "Дед Мороз и Серый волк", "Мороз Иванович", "Мисс Новый Год", "Котенок с улицы Лизюкова", "Королева — зубная щетка". 16.00 В мире животных. 16.35 Леонид Якубович в телетеле "Колесо истории". 17.20 "Тореадор, Местисторель, граф — Юрий Веденев". Музыкальный фильм. 18.20 Погода. 18.30 Премьера Первого канала. Леонид Ярмольник в приключенческом фильме "Одиссея капитана Блада". 1-я серия. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.40 "Золотая серия". "Джентльмены удачи". 22.30 Каламбур. Юмористический журнал. 23.05 Новости. 23.15 "Коллекция Первого канала". Нино Манфреди в фильме "Летучий голландец". 1.40 Программа передач.

РТР 7.00 Лукоморье. 7.40 "Каченка и призраки". Худ. фильм (Чехия). 9.05 Программа М/ф. 9.45 "Каченка и призраки". Продолжение истории. Худ. фильм (Чехия). 11.10 Присяга. 11.35 "Челленджер". Сериал для подростков. 12.30 Человек на Земле. 13.00, 19.00 Вести. 13.20 "Странник".

Худ. фильм. 16.25 "У всех на устах". Программа Н. Дарьяловой. 16.40 Сад культуры. 17.05 Весь мир. 17.45 Мужчины и женщины. 18.25 Карaoke по-русски. 19.30 Погода на завтра. 19.35 Телескоп. 20.15 "К-2" представляет: "Фрак народа". 21.10 У Кюши. 21.40 Звездный экран. Хью Грант и Энди Макдауэлл в фильме "Четыре свадьбы и одни похороны" (США). 23.45 Патрисия Каас в России.

5 9.10 По реке плывет топор. 9.40 Весь этот цирк. 10.10 "Честь имею". Военное обозрение. 10.40 "Необузданная Африка". Док. сериал. 11.10 Ток-шоу "На обум". Новогодний выпуск. 11.40 Страсти-мордасты. 11.55 М/ф. 12.15 "Когда святые маршируют". Худ. фильм (Россия). 13.55, 15.55, 18.55 Информ ТВ. 14.10 Еще одна Россия. 14.45 Русская усадьба. 15.10 Спортивное обозрение. 15.25 Парадоксы истории. "С наступлением 1917 года". 16.10 Детское ТВ: Сказка за сказкой. "Гости под землей". 1-я часть. 16.40 М/ф. 17.00 "Музыкальные пародии". С. Песков. 17.35 Показывает Ленинградская областная телекомпания. 18.40 Большой фестиваль. 19.25 "Питер и его друзья". Х/ф. 21.05 Блеф-клуб. 21.45 "У Игоря Д.". Театральная гостиния. 22.30 "Грех. История страсти". Премьера худ. фильма (Россия).

НТВ 7.00 Сегодня утром. 9.00 Мир приключений и фантастики. Худ. фильм "Зеленый фургон". 10.30 Телеигра "Пойми меня". 11.00, 15.00 Сегодня днем. 12.00 Кумиры старого кино. М. Матросьяни и С. Сандреппи в фильме "Развод по-итальянски". 14.00 Док. фильм "Союз советских социалистических рекордов". 16.00 Кумиры старого кино. П. Ришар в фильме "Укол зонтиком". 17.30 Программа для детей "Улица Сезам". 18.00, 21.00 Сегодня вечером. 18.30 Комедийный сериал. "Дела смешные. Дела семейные". 3-я серия. 19.00 Мир кино. Джим Карри в фильме "Маска" (США). 20.45 "Недотепы". Семена Альтова. 21.35 Русский детектив. А. Соколов, Л. Ахеджакова, И. Кааза в фильме В. Басова-младшего "Бездна. Круг седьмой". 23.35 Лучшие шоу и варьете мира. "Михаил Барышников на Бродвее".

Суббота, 4 января

БТ 7.30 Утренний коктейль. 7.45 "Музыкальная обложка". Белорусский хит-парад. 7.50 М/ф. 8.00 Новости. 8.15 Созвучие. Передача из Витебска. 8.35 Здоровье. Профилактика кариеса. 9.15 Уроки Н.Новожиловой. 9.45 "Сказка о влюбленном маляре". Худ. фильм. 11.00 Все про все. 11.25 "Тропическая жара". Телесериал. 12.25 Мир природы и увлечений. 12.50 "Листья каштанов". Телеспектакль. 14.30 Музыка без границ. Информационно-музыкальная программа. 15.00 Новости (с сурдопереводом). 15.45 Концертный сезон. Конкурс солдатских песни. 17.05 Олимп: от подножия к вершине. 17.25 Многоголосие. Эстонские и латышские группы на Беларуси. 18.00 Новости. 18.15 "Тропическая жара". Телесериал. 19.15 Тема дня. 19.30 "Музыкальная обложка". Белорусский хит-парад. 19.35 "Четвертое измерение". 20.00 Галерея. Поэт Леонид Дранько-Майсок. Авторская программа Т.Егоровой. 20.30 Музыкальный антракт. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.55 Компания "Центер" представляет: Тьерри Лермит и Миу Миу в худ. фильме "Тотальная слежка" (Франция). 23.35 "Музыкальная обложка". Итоги недели. 23.50 Новости. 24.00 Видимо-невидимо.

1 9.00 Новости. 9.15 "Непутевые заметки" Дм.Крыпова. 9.35 Пока все дома. 10.15 Утренняя звезда. 11.05 Служу России! 11.30 Играй, гармонь любимая! 12.00 Провинциальные истории. 12.30 Сериал "Подводная одиссея команды Кусто". "Улыбка моржа". 13.25 Смехопанорама. Ведущий — Е.Петросян. 14.00 Новости. 14.20 Ростропович, Моцарт и Пресли в программе "Приглашение к музыке". 15.05 Клуб путешественников. 15.55 "Один на один". Ведущий — А.Любимов. 16.35 Мультфильмы: "Розовая пантера", "Приключения Вуди и его друзей". 17.25 Счастливый случай. 18.15 Погода. 18.20 Приключенческий фильм "Одиссея капитана Блада". 2-я серия. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.35 Программа передач. 20.40 Новые приключения вождя краснокожих в комедии "Индеец в Париже". 22.30 Новости. 22.40 Футбольное обозрение. 23.10 Питер Фальк в рождественской истории "Пригоршня чудес". 1.40 Программа передач.

РТР 7.00 "О принцессе Ясочке и крылатом сапожнике". Худ. фильм (Чехия). 8.25 "Приключения Буратино". М/ф. 9.30 По вашим письмам. 10.00 Вести в одиннадцать. 10.30 В мире животных. 11.00 М/ф. 11.10 Поэт в России — больше, чем поэт. 11.35 "Челленджер". Сериал для подростков. 12.30 Анонимные собеседники. 13.00 Вести про... 13.20 "Странник". Худ. фильм. 16.45 "Старая квартира. Год 1947". 17.55 Субботний вечер с В.Меньшовым и В.Алентовой. 19.00 Вести. 19.35 Бриджит Бардо в фильме "Ее брачная ночь" (Франция). 21.10 Погода на завтра. 21.15 Суета вокруг рожденья. 21.30 Репортер. 21.45 Программа "А". 22.35 "Колесо любви". Худ. фильм.

5 8.30 Целительное слово. 9.00 Папа, мама и я — спортивная семья. 9.30 "Чиж и К". Музыкальная программа. 10.00 Кубок мира по лыжным гонкам. Мужчины. 12.45 "Дикий Гавриил". Худ. фильм (Россия). 13.55, 15.55, 18.55 Информ ТВ. 14.10 Еще одна Россия. 15.10 Валерий Афанасьев играет И.Брамса. 16.10 М/ф. 16.25 Детское ТВ: Сказка за сказкой. "Гости подполья". Часть 2-я. 17.00 Равняется любовь... 17.35 Показывает Ленинградская областная телекомпания. Программа "Лотто-бинго". 18.40 Сокровища Петербурга. Русский музей. Иконы богородичные. 19.25 "Макаров". Худ. фильм. 21.00 Светская хроника. 21.15 Ноу сморлинг. 21.55 "Настоящая любовь". Премьера худ. фильма (США).

НТВ 7.00 Сегодня утром. 9.00 Мир приключений и фантастики. Худ. фильм "Где ты, Багира?". 10.20 М/ф "Слоненок". 10.30 Телеигра "Пойми меня". 11.00, 15.00 Сегодня днем. 12.00 Хоккей. Полуфинал молодежного чемпионата мира. 14.30 Панорама. 16.00 Книжный магазин. 16.30 Наше новое кино. С.Крамаров, М.Кокшенов, С.Фарада и Н.Крачковская в комедии "Русский бизнес". 18.00, 21.00 Сегодня вечером. 18.30 Комедийный сериал "Дела смешные. Дела семейные". 19.00 Русский детектив. В.Ильин и Т.Догилева в фильме Г.Шенгеля "Стрелец неприкаянный". 20.45 Куклы. 21.35 Мир кино. Джим Керри в фильме "Тупой и еще тупее" (США). 23.25 Третий глаз. 0.10 Ночной канал. "Плейбой-шоу".

Воскресенье, 5 января

БТ 8.00 Спорт и открытия. 8.20 Колесо времени. Исторический календарь. Январь. 8.50 "Премьера". Творческое объединение "Телефильм" представляет: "Дым на холсте". Док. фильм. 9.20 "Конан". Мультсериал. 9.45 Студия "Колыбельная". Новогодний "Мультфильм". 10.45 Вершина мира. Телеигра. 11.15 Арсенал. Программа для армейцев. 11.50 "Все нормально, мама!" Развлекательная программа. 12.20 Туробъектив. 12.40 "Цирк мира". Многосерийный телефильм. "Великий Волшебный Серебряный Цирк" (Сидней, Австралия). 13.55 Студия "Окно". "Я рисую". 14.05 Сельчане. Телевстреча с хлеборобами республики. 14.35 "Война в воздухе". Док. сериал (США). 15.00 Новости. 15.10 Силач. Спортивный телеклуб. Прямая линия. 16.10 М/ф. 16.25 История любви. Галина и Борис Вайханские. 16.45 Зорная ростань. Телеконкурс молодых артистов эстрады. Гомельско-Гродненский тур. Передача 2-я. 17.30 По вашим просьбам. "Ловушка для одинокого мужчины". Худ. фильм. 19.05 Бездельник. 19.40 Колыбельная. 20.00 Резонанс. 20.50 Спортивный телеклуб. 21.10 Новости-ТВ. 21.30 Ток-шоу "Карамболь" с участием Валдиса Пельша. 22.10 "Синема" представляет: А.Депон и Р.Шнайдер в худ. фильме "Бассейн" (Франция-Италия). 0.10 Бархатный сезон.

1 8.00 Новости. 8.15 "Новая жертва". Сериал. 9.00 В мире животных. 9.40 Пока все дома. 10.15 Играй, гармонь любимая! 10.45 "Случилось это зимой". М/ф. 11.00 Новости. 11.10 Международный фестиваль детских и юношеских программ стран СНГ. "Звездочки в степи" (Казахстан). 11.40 "Серая Шейка". М/ф. 12.05 Зимние каникулы! "Новогодние приключения Маши и Вити". 13.15 Брэйн ринг. 14.00 Новости. 14.20 "Космические спасатели лейтенанта Марша". Мультсериал. 14.45 Зимние каникулы! Фильм-сказка "Три толстяка". 16.15 Повесть о нормальном человеке. 16.30 "Вокруг света". По страницам передачи "Клуб путешественников". 17.00 Новости. 17.20 "Новая жертва". Сериал. 18.05 Погода. 18.10 Час пик. 18.30 Джентльмен-шоу. 19.00 Удивительные истории в программе "Моя семья". 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.40 Программа передач. 20.45 Нина Сазонова в фильме "Наш дом". 22.35 Новости. 22.45 Пять признаний в любви. Премия "Триумф". 23.35 Программа передач.

РТР 7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.00 Вести. 7.15 Ретро-шлягер. 7.40 М/ф. 7.55, 20.10 Л-клуб. 8.25 Лотто-миллион. 8.40, 17.45 "Клубничка". Телесериал. 9.10 "Санта-Барбара". Худ. фильм. 10.15 Торговый дом "Ле Монти". 10.30 Русское лото. 11.10 Деловая Россия. 11.50 "Челленджер". Сериал для подростков. 12.45 Там-там новости. 13.20 Магазин недвижимости. 13.25 "Близнецы в зоопарке". Худ. фильм (Чехия). 15.00 "К-2" представляет: Клаудия Шиффер в программе "Сюжет". 16.15 Иванов, Петров, Сидоров и другие. 16.55 Волшебный мир Диснея. "Чокнутый". "Аладдин". 18.15 Момент истины. 18.40 Особо важные персоны. 19.00 Зеркало. 20.00 "Дизайн-96" называет лучшее. 20.40 Погода на завтра. 20.50 "Санта-Барбара". Худ. фильм. 21.45 "Фатум". М/ф для взрослых. 22.35 "На коне". Телепотеря. 23.00 "Наследство, или Девочки, плану за все!" Худ. фильм (Чехия).

5 10.00 Кубок мира по лыжным гонкам. Женщины. 11.55, 13.55, 15.55, 18.55 Информ ТВ. 12.10 "История любви". Сериал. 13.00 Срок ответа — сегодня. 13.30 Советы садоводам. 13.45 "Особняк Половцева". Телесериал. 14.10 "Убийный отдел". Сериал. 15.00 "На бис". Сергей Захаров. 15.25 Ток-шоу "Наобум". Н.Фоменко. 16.10 "Чародей". Молодежный сериал. 16.35 Детское ТВ: "Полосатая музыка". 16.50 "Парад парадом" представляет группу "Два самолета". 17.35 Показывает Ленинградская областная телекомпания. "Коктейль". 18.40 Большой фестиваль. 19.25 "История любви". Сериал. 20.15 Золотой пеликан. 20.45 Телеслужба безопасности. 21.00 "Убийный отдел". Сериал. 21.55 Международное обозрение. 22.25 Спортивное обозрение. 22.35 "Посмотрим". Анонс телепрограмм. 22.50 Как быти любимыми.

НТВ 5.00, 9.00 Сегодня утром. 9.15 Женские истории. Худ. фильм "Жареные зеленые помидоры" (США). 11.00, 13.00, 15.00 Сегодня днем. 12.00 Российские университеты. 13.20 Большое Времечко. 15.35 Дистанция 60. 16.35 Наше новое кино. А.Джигарханян, В.Золотухин, М.Кокшенов, Т.Догилева, и Н.Крачковская в комедии "Говорящая обезьяна". 18.00 Сегодня вечером. 18.30 Комедийный сериал "Дела смешные. Дела семейные". 19.00 Сериал по выходным. "Гангстерские хроники: американская история" (США). 1-я серия. 20.00 Итоги. 21.10 Мир кино. Сильвия Кристель в комедии "Обнажающая бомба" (США). 22.55 Луиз: настоящая история рок-н-ролла Тома Андика. 23.40 Мир кино. Эротическая комедия "Римини, Римини: год спустя" (Италия).

Пра сябра

У сваю бытнасць супрацоўнікам Маладзечанскага гісторыка-краязнаўчага музея Генадзь Кахановіч часта наведваў Мядзельшчыну. Цікавіўся мясцінамі, дзе нарадзіўся паэт-дэмакрат Адам Гурыновіч, дзе жыла першая выканаўца ролі Паўлінкі ў аднайменнай камедыі Янкі Купалы Паўліна Мядзёлка. У Крывічах шукаў звесткі пра братаў Ходзькаў (паэтаў, ваеначальнікаў мінулага стагоддзя).

Генадзь Аляксандравіч не абмінаў рэдактара мядзельскай раённай газеты "Нарачанская зора". Расказаў, якія матэрыялы адшукаў і пра нашых землякоў, калі працаваў у архівах, музеях Масквы, Ленінграда, Кіева, Вільні. Ад яго я, у той час супрацоўнік райгазеты, даведаўся пра адрасы знакамітых людзей Мядзельшчыны, якіх лёс закінуў далёка. Дасылаў ім лісты, прасіў расказаць пра жыццёвы шлях, выслал фотаздымкі.

Дзякуючы такой дапамозе Г. Кахановіча, рэдакцыя змагла расказаць пра Івана Малько-галоўнага саадава Ленінграда, атрымаў яго кнігу па пытаннях дэкаратыўнага садоўніцтва.

З Нясвіжа прыйшло пісьмо-ўспамін Міхаіла Сеўрука, які афармляў вокладку кнігі "На этапах" Максіма Танка (кнігу канфіскавалі ўлады буржуазна-памешчыцкай Польшчы, уцалела некалькі экзэмпляраў). Жыхар Вільні Канстанцін Новікаў з задавальненнем напісаў, што пазнаёміўся з Максімам Танкам яшчэ да 1939 года, калі Заходняя Беларусь была ў складзе польскай дзяржавы, у кнігах паэта чытаў пратэст супраць несправядлівага ладу.

Пасля 17 верасня 1939 года К. Новікаў прымаў удзел у арганізацыі друкарні, дзе пачала выдавацца "Віленская праўда" (рэдакцыя потым пераехала ў Вілейку, супрацоўнікам з'яўляўся і Максім Танк).

Пасля вайны (раненне на фронце і дэмабілізацыя) прыехаў у Вільню і стаў літаратарам друкарні, дзе выдавалася на польскай мове газета "Czerwony szlantar". Канстанцін Новікаў перакладаў на польскую мову вершы Максіма Танка, знаёмячы жыхароў Літвы з творчасцю свайго сябра.

У мяне захаваўся адно неапублікаванае пісьмо К. Новікава. У ім аўтар піша: "Калі ў Ліме была апублікавана заметка пра мае пераклады і сувязі з Танкам, Машарам, Шырмам у даваенныя гады, мяне жартам абвінавачвалі, што я дабіваюся вяртання Вільнюса Беларусі, тым больш, што першай саветскай

газетай у вызваленым пасля 17 верасня 1939 года была там "Віленская праўда". Затым, пасля пераносу літоўскай сталіцы з Каўнаса ў Вільнюс, рэдакцыя і друкарня гэтай газеты пераехалі ў Вілейку. Дарэчы, нідзе ў архівах і бібліятэках няма нават асобных экзэмпляраў гэтай газеты (віленскага перыяду)".

Нядаўна ў Ліме прачытаў заметку-прасьбу інстытута літаратуры Акадэміі навук Беларусі дасылаць усё, што звязана з імем Максіма Танка (рыхтуецца выданне першага збору твораў паэта). І я пераслаў па ўказанаму адрасу пісьмо К. Новікава. Лічу, што справа гонару для ўсіх, хто мае што-небудзь пра Максіма Танка, зрабіць гэтак жа.

... Так рана адышоў ад нас выбітны чалавек, вучоны, пісьменнік, грамадзянін, грамадскі дзеяч Генадзь Кахановіч. След, які ён пакінуў на Зямлі, застаецца назаўсёды.

Міхаіл ЧАРНЯЎСКІ.



Г. Кахановіч сярод работнікаў абласнога музея. Фота Міхаіла АСАЕВІЧА.

Пытанне юрысту

Ці ўлічваецца пры падліку сукупнага даходу сям'і для прызначэння дапамогі на дзяцей сума раней атрыманай дапамогі, якія памеры такой дапамогі і якія дакументы неабходна прадстаўляць для прызначэння дапамогі?

Жоўтка Л. Н., г. Вілейка

Згодна з Палажэннем аб парадку падліку сукупнага даходу на члена сям'і пры прызначэнні дапамогі на дзяцей, зацверджаным пастановай Дзяржкампрацы і Мінфіна Рэспублікі Беларусь 31.01.94, у даход ўлічваецца дапамогі па ўхodu за дзіцём да дасягнення ім узросту трох гадоў (п. 13). У той жа час дапамогі на дзяцей ва ўзросце ад 3 да 16 (18) год сям'ям, што выходзяць дзяцей, у сукупным даходзе не ўлічваюцца (раздзел Е).

У адпаведнасці з арт. 16 Закона "Аб дзяржаўных дапамогах сям'ям, што выходзяць дзяцей", дапамога ўстанаўліваецца ў памеры:

120% ад мінімальнай зарплаты (МЗП) на дзяцей ва ўзросце да 3-х год; 50% МЗП на дзяцей ад 3 да 6 год; 60% МЗП на дзяцей ад 6 да 13 год; 70% МЗП на дзяцей ад 13 да 16 год (навучэнцаў дзённых сярэдніх школ, гімназій, ліцэяў і іншых падобнага тыпу навучальных устаноў да іх сканчэння, а таксама навучэнцаў, што вучацца за кошт асабістых сродкаў у вышэйшых, сярэдніх спецыяльных навучальных устаноў і на курсах, што працуюць па рэжыму навучальных устаноў у

дзённым час, і не атрымліваюць стыпендыі, — да 18 год).

Нядаўнім Указам прэзідэнта "Аб павелічэнні памераў дзяржаўнай дапамогі сям'ям, што выходзяць дзяцей" памеры дапамог, устаноўленых Законам, павялічаны на 50%.

Дапамога на дзяцей да 3-х год выплачваецца ў поўным памеры без усякіх умоў. Дапамога на дзяцей, старэйшых за 3 гады, выплачваецца ў поўным аб'ёме пры ўмове, што сярэдні сукупны даход на члена сям'і ў месяц не перавышае 2-разовай велічыні МЗП, і ў памеры 50%, калі даход не перавышае 3-разовай велічыні МЗП.

Дапамога на дзяцей сям'ям, што выходзяць дзіця-інваліда, а таксама сям'ям ваеннаслужачых тэрміновай службы прызначаецца і выплачваецца незалежна ад сукупнага даходу на члена сям'і.

Дадаткова да дапамогі ў сувязі з ростам цэнаў захоўваюцца ранейшыя індэксацыі і кампенсацыі: на дзяцей да 3 год — 50 тысяч, на дзяцей, старэйшых за 3 гады, — 40 тысяч рублёў.

Для прызначэння дапамогі прадстаўляюцца даведкі аб

даходах кожнага члена сям'і за календарны год, які папярэднічаў году звяртання за прызначэннем дапамог на дзяцей, даведкі аб суме атрыманай дапамогі на дзяцей да 3 год, копіі пасведчанняў аб нараджэнні дзяцей, даведкі з месца вучобы дзяцей ва ўзросце да 18 год аб суме атрыманай стыпендыі або даведкі аб тым, што яны вучацца за свой кошт і не атрымліваюць стыпендыі. Грамадзяне, што займаюцца прадпрымальніцтвам без утварэння юрыдычнай асобы і маюць, акрамя таго, асноўнае месца работы, прадстаўляюць даведкі з падатковай інспекцыі і аб даходах з асноўнага месца работы. Трэба ўлічваць, што дапамога на дзяцей, старэйшых за 3 гады, прызначаецца пры ўмове выплаты бацькамі ўзносаў на дзяржаўнае сацыяльнае страхаванне. У тых, хто працуе на прадпрыемствах і па найму ў прадпрымальнікаў, узносы ўтрымліваюцца ў абавязковым парадку, і ім не трэба даведак, што гэта пацвярджаюць. Самі ж прадпрымальнікі, якія не маюць асноўнага месца работы, плацяць узносы на сацстрах у добраахвотным парадку. У сувязі з гэтым яны абавязаны прадставіць даведку аб выплаце ўзносаў на сацстрах.

Аляксандр ДЗЕРГАЧОЎ, прыватны юрыст.

Падарункі ад выканкома

АСТРАВЕЦ. У гэтыя пераднавагоднія дні дзятва чакіе падарункі, што кладуць пад ёлку бацькі. Многія іх аднагодкі-дзедзі-сіроты і інваліды-такую радасць

маюць не кожны Новы Год.

Прадстаўнікі выканкома развозяць амаль 90 дзесяці падарункі і сувеніры-Дзеда Мароза і Снягурку. Грошы выканком выдзеліў з фонду непрадбачных расходаў, сувеніры зрабілі гуртоўцы дзіцяча-юнацкага цэнтру.

... і ад Саюза палякаў

Не засталася ў баку ад віншаванняў з Калядамі і Новым Годам і раённае аддзяленне Саюза палякаў. Яно паклапацілася аб падарунках дзецям, якія вывучаюць на школьных факультатывах польскую мову.

Мар'ян ВЯНГРОЎСКІ.

Па сакрэту ўсяму свету



Торт да свята

Шмат хто з дамашніх кулінараў выкарыстоўвае гэты рэцэпт. Торт вядомы пад назвамі "Літоўскі", "Мядовы", "Дамскі капрыз". У кожнай хатняй гаспадыні ён набывае свае смакавыя асаблівасці. Калі вы яшчэ не маеце ўласнай рэцэптуры, паспрабуйце прыгатаваць яго такім чынам.

У каструлі змяшчаць 3 яйкі, 1 шклянку цукру, 50-70 г масла, 2-3 сталовыя лыжкі мёду.

Цеста рыхтуецца на "паравой лазні". Для чаго патрэбна яшчэ адна каструля, трохі большая ў памеры, але не занадта, бо інакш працэс прыгатавання вельмі зацягнецца і вы стоміцеся.

У большую каструлю наліце вады столькі, каб яна не выплывала, калі вы паставіце ў яе меншую. Дайце вадзе закіпець. Пасля чаго паставіце ў кіпені на агню каструлю з цестам. Мяшайце яго ўвесь час, каб яйкі не пазварочваліся асобна ад цеста. Варыце на "паравой лазні" трэба абавязкова (!) да таго часу, пакуль вада ў вялікай каструлі зноў не закіпіць. Калі вы не дачакаецеся характэрных для кіпеня бурбалак, торт можа не атрымацца.

Вада закіпела. Не спыняйцеся. Мяшайце. Дадайце ў цеста 2 маленькія лыжкі соды. Цеста пачне пеніцца і павялічыцца ў аб'ёме прыкладна ў 2 разы. Усё цеста стала аднародным,

пеністым. Цяпер дадайце 1-2 шклянкі мукі. Абавязкова вышэйшага гатунку, папярэдне прасеяную праз сита. Цеста паменшыцца ў аб'ёме. Мяшайце яшчэ прыкладна 5 хвілін, каб не прыгарэла, а мука надала цесту карычневатае адценне і яно загусцела.

Зніміце каструлю з цестам з агню і дадайце яшчэ шклянку мукі. Змяшайце і выкладзіце на стол. Цеста яшчэ цёплае. Каб не прыліпла да рук і стала, падсыпайце муку. Сфармуіце і раздзяліце на 6-8 частак. Кожную з іх трэба раскатаць у тонкі пласт. Раскатавайце ў муцэ. Цеста возьме яе столькі, колькі патрэбна. Чым танейшы будзе корж, тым лепш.

Каржы выпякаюцца ў духоўцы вельмі хутка: 3-5 хвілін, калі вы папярэдне добра яе разагрэеце. Толькі корж пацямнее і пойдзе пах-гатовы. Надаваць форму торта, абразаць краі трэба пакуль каржы яшчэ цёплыя. Астынуць будзе позна, бо стануць вельмі крохкімі. Таму па форме першага абрэзанага каржа абразаіце і астатнія, кладучы іх па чарзе адзін на адзін па меры выпечкі.

Падрыхтаваныя каржы трэба змазаць крэмам. Для гэтага не патрэбны вельмі густы крэм. Вы можаце зрабіць яго са згушчонкі (варанай ці звычайнай), паўзбітай з маслам. Але торт атрымаецца больш мяккім, не прыкра-салодкім і з падкрэслена мядовым водарам, калі

вы зробіце крэм са смятаны, паўзбітай з цукровай пудрай. Цукру кладзіце ў смятану па свайму густу.

Вы можаце пакласці паміж каржамі ці ўпрыгожыць торт зверху разынкамі, арэхамі (нацёртым на тарку какосам), журавінамі. А можаце нічога не надаваць. Выкарыстайце для камуфляжу абрэзкі каржоў, якія засталіся. Пад качалкай яны добра расціраюцца ў дробную крошку. Абсыпце ёй змазаныя крэмам бакі торта і яго верх. Каб торт стаў мяккім, яго трэба вытрымаць у холадзе 6-8 гадзін.

Складаная, на першы погляд, тэхналогія прыгатавання торта пры набыцці звычайна займае няшмат часу: 1-1,5 гадзіны. А падабаецца гэты рэцэпт усім, нават дасведчаным у кулінарыі гаспадыням.

Фіфачка

Менавіта пад такой арыгінальнай назвай паведамля мне рэцэпт гэтага блюда вілейчанка Ніна Ігнатівіч. А рыхтуецца яно як плоў з курыцы на малацэ.

На дно качаніцы пакласці слой нашаткаванай цыбулі. Затым слой морквы, нацэртаў на тарку. І потым кавалачкі курыцы, папярэдне прасоленыя і паперчаныя. Адною невялікай курыцы будзе дастаткова. Рыс (1-1,5 шклянкі) добра папразьміваць і вытрымаць у вадзе гадзіну. Выкладзіце слоём на курыцу. Зверху заліць маянэзам (0,5-1 шклянкі) і малаком (0,5 л), каб рыс быў цалкам пакрыты. Пад накрывкай тушыць у духоўцы (ці ў печы) да гатоўнасці. У канчатковай стадыі рыс не павінен быць рассыпістым. Таму ў працэсе прыгатавання можа трохі падліць малака.

Смачна есці!

Святлана САРОКА.

Бяссонныя ночы ў горадзе

МАЛАДЗЕЧНА. У інтэрнаце палітэхнікума ўсё часцей і часцей па начах гарыць святло. Гуляюць? Не— пішуць курсавыя работы.

Пачынаюцца яны з IV курса, а разам з ім— і бяссонныя ночы.

Колькі стараннасці, цяплення трэба прыкладзіць, каб акурата, без мыла, ды і свечасова, выканаць і здаць работу. А яшчэ, бывае, зробіш у пачатку памылку ў разліках— і зноў усё пералічваць, перапісваць.

А для тых, каму веды не так важныя, як дыплом, ды і кішэня дазваляе, існуе спосаб аблегчыць сабе жыццё. Усяго за 10-15 долараў (у залежнасці ад складанасці работы) выдатнікі, якія маюць патрэбу ў грашах, разлічаць і аформіць работу па вышэйшаму класу. Чыста па-сяброўску— і за 100 тысяч нашых "зайчыкаў".

Для выканання дыпломнай работы па заказу "багаценькім" неабходна выкладзіць 30-40 долараў.

Што датычыць навучэнкаў медвучылішча, то ў іх менш распаўсюджана "работа па заказу", бо ім не прыходзіцца карпець над разлікамі, як калегам з МПТ. Ну, а калі камусьці з "медыкаў" шкада марнаваць каштоўны час, то за 100-200 тысяч можна дамовіцца.

Ва ўлікова-планавым тэхнікуме таксама не падзаробіш: курсавых работ там няма, толькі дзяржэкзамены.

Свая спецыфіка і ў музвучылішчы, бо і тут не робяць падобнае.

А было і такое: дзяўчына-школьніца цэлымі днямі (пад пільным кіраўніцтвам) пісала курсавыя свайму сябру. Бо ў яе люблага была зламана рука. А яшчэ нехта не верыць у сапраўднае каханне.

Якой жа цаной абыходзіцца гэтыя курсавыя добрасумленным навучэнцам? Гэта выдаткі на паперу, ручку, аловак, шмат нерваў і ў дадатак да ўсяго гэтага крэпкая гарбата ды тыя ж бяссонныя ночы.

Надзея ЛІСАВА.

Адам і Ева

Дравяніцкі сшытак

АСТРАВЕЦ. Дравянікі размяшчаюцца ў 12 кіламетрах ад райцэнтра і нічым асаблівым ад іншых вёсак не адрозніваюцца. Але маюць асаблівасць, пра якую ведаюць нямногія.

Гаворка ідзе пра так званыя вусны сшытак, які вядуць бабулі і дзядулі. "Гонар" быць занесеным у яго маюць хлопцы, якія прыйшлі з войска і доўгі час не жэняцца. А іх ужо налічваецца 14 чалавек. Прычын такім "паводзінам" можна знайсці мноства.

Хтосьці "ўлёгся" ў гарэлку і гадамі не можа выйсці з запоя, іншы адседзеў "на

зоне" і не змог знайсці сябе ў жыцці, а ёсць, нават, і свядомыя халасцякі. Апошнія прызнаюцца, што не змогуць пацягнуць сямейны воз. Самым маладым з гэтай кампаніі па 22 гады, а старэйшым даходзіць да 50.

Магчыма, не было б такой праблемы, каб дзяўчат у вёсцы было больш, бо сёння тут жыюць толькі 4 прыгажуні. Аднак лёд абячае крануцца на вясну, ходзяць чуткі, што некаторыя ўсё ж будуць жаніцца. У гэтым выпадку старыя будуць радавацца, а астатнія халасцякі задумаюцца: "Ці не жаніцца?"

Марэк ВІНТЭР.

Соннік

ад Адама Савіцкага

Раніцай Адам заклапочаны, а ў Евы на твары салодкая ўсмешка. Напярэдадні Новага Года многія сныя эратычныя сны. Прычым, звязаныя з незвычайнымі прадметамі, сімваламі. Абапіраючыся на работы навукоўцаў мінулага стагоддзя, сучаснікаў, мы абагульнілі іх назіранні і склалі невялікі дапаможнік па тлумачэнні эратычных сноў.



Ванна, лазня, басейн— вам сорамна за свае сексуальныя прыгоды перад роднымі. Хочаце іх змыць з душы.

Кроў— чакаеце новых перамог.

Валасы— для вас не павінна быць забабонаў у выбары чалавека і паводзінах з ім.

Танцы— можаце, і хочаце, і мусіце атрымліваць асалоду. Але саромеецеся.

Вы гвалтаўнік— не хапае рамантыкі ва ўзаемаадносінах.

Эротыка пад дажджом— не хапае цеплыні, моцных пачуццяў.

Каханне ў ложку з завязанымі вачыма— недастаткова гэтым займаецеся.

Каханне ў гурбе— на вас паклала вока цешча (свёкар).

Назвалі жонку (мужа) не яе (яго) імем— трапіце ў складаную сітуацыю.

Парады.

Калі напярэдадні свята сумуеце,

1) пагартайце свой фотаальбом, успомніце прыгожыя моманты жыцця;

2) выконвайце свае абавязкі па доме, каб былі занятыя галава і рукі;

3) пакахайце, хапае і платанічнай улюбёнасці;

4) прывядзіце дамоў кацяня ці сабаку;

5) (і самае галоўнае) абавязкова падпішыцеся на "РГ".

Календар прыроды

Студзень

Нішто так трапна, дасціпна не адлюстроўвае стан прыроды, як народныя прыказкі і прымаўкі. Аб моцных зімой маразах у народзе гавораць так: "Мароз— аж іскры сыплюцца", "Январ— як вар", "Студзень зямлю студзіць", "Студзень хаты студзіць, гаспадароў будзіць", "Зіма— сваякруха, лета— матачка", "Зімой сонца свеціць, ды не грэе".

Народная прыкмета— "Студзень году пачатак, а зіма— палавіна" дакладна вызначае месца студзеня ў календары. У

многіх прыказках і прымаўках народ па студзені прыкмячае, якім быць лету ці вясне:

Студзень імглісты— мокры год, студзень халодны— позняя восень і дажджлівае лета,

Як зіма без марозу, так вясна без шкоды не абыдзецца,

Студзень мяце— ліпень залье, Калі ў студзені дажджы— добра не ждзжы,

Як студзень цёплы на лік, дык завідны сакавік,

Студзень пагодны— будзе год плодны.

Янка БАРАВЫ.

Алімпійскае золата абмяняў на запатую мару

АШМЯНЫ. Адначасова наведзе музей працоўнай славы (колькасць узнагарод уражае), узорна-паказальную стайню і спартыўную арэну магчыма. Калі вы ў гасцях у алімпійскага чэмпіёна, чэмпіёна СССР Віктара Угрумава. Конна-спартыўны цэнтр, які ён пабудоваў за чатыры гады пасля адыходу ад трэнерскай работы, у замежных каталогах так і завецца— імя Угрумава.

— Віктар Пятровіч, у сусветным рэйтынгу спецыялістаў на конным спорце вы адзін з першых. Жыць бы за мяжой і трэніраваць карацёўскую сям'ю. Тут, здаецца, вы ізаляваны ад таго асяроддзя, у якім знаходзіліся.

— Выступаў з прынцэсай Англіі, графамі, дзецямі палітыкаў. Конны спорт— эліт-

ны. За руку вітаўся з гаспадаром дзесяткаў германскіх супермаркетаў Некерманам, еўрапейскім карацём бублікаў Альбертам Хендрыксам. Ды і сёння ўвесь бамонд у мяне— толькі што развітаўся з турэцкім паслом і французскім консулам.

— Вядомы спартсмен і трэнер стаў камерсантам?

— Мяне выгналі са спорту

беларускія чыноўнікі. Але я не спіўся, як многія, а дасягнуў сваёй мары. Пабудоваў два манежы, стайню на 45 галоў, 4 катэдры, склады. Маю зямлю. Спачатку лічылі, што займаюся спекуляцыяй. Купляў дзікіх коней і перапрадаў за мяжу.

Але мы іх вучым, а толькі потым прадаем. Дана трапляюць такія дзікія коні, што зімой у стэпу ваўкі іх абыходзіць.

Аднойчы завітала да нас і падатковая інспекцыя. А мы якраз коней аб'язджалі. Дык некаторыя чыноўнікі паўцякалі— не змаглі глядзець. Праўда, ёсць абрэж, які за паўгода толькі пачаў хлеб

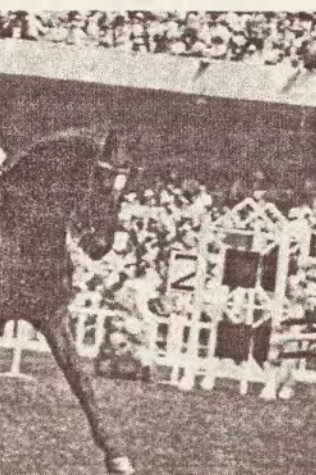


браць з рук, а так да яго і не падыдзеш.

Я аб'яднаў класных спецыялістаў, навукоўцаў. Восем на манежы былы старшы трэнер па навуцы зборнай Саюза. Многіх "выперлі", як і мяне, за характар.

— Вы любіце коней?

— Яны нас не любяць. Гэта



рыял, з якім працуем. Жарабцоў адразу кастрыруем. Таму пол, ды і некаторыя фізічныя дадзеныя, не маюць значэння. Мой першы конь, якога самастойна рыхтаваў, быў поўнасяноў сляпы. Але Ліхі перамагаў на спаборніцтвах. Выдатная радаслоўная— не паказчык. Спартсмена можна зрабіць і са стэпавага каня. Што тычыцца паслухмянасці, то адзін камерсант піша мне з Германіі: такога паслухмянага каня прадалі, што чатырохгадовы сын становіцца яму на спіну і скача.

— Угрумаў у жыцці вясёлы?

— І вясёлы, і шчаслівы. Галоўнае— я горды савецкі чалавек. Чаму не беларускі? Усе гордыя беларусы цяпер у Амерыцы.

Ірына ГАНЕВІЧ,
Васіль САВІЦКІ.



Крыжаслоў з надказкай

Па гарызанталі: А1. Наркатычнае зелье афрыканцаў. А12. З яе загарэлася полымя, якое і цяпер не патушылі. Б8. Адзін з пладоў пальмы. В1. Прылада для скачкоў у вышыню. В12. Жаночае імя. Г8. Рэчка ў Францыі. Д1. Горад у Гродзенскай вобласці. Д12. У тэнісе: гульня жанчыны і мужчыны разам. Ё1. Любімае слова Адама Савіцкага. Ё9. Частка гусеніцы танка, трактара. Ж12. Ягада. З1. Самая тыражная мясцовая газета ў рэгіёне (і Маладзечна, у прыватнасці). К4. Тое самае, што і касманаўт, толькі ў вадзе. Л1. Каштоўны камень. М6. Кветка. Н1. Украінец, прызнаваўся лепшым гульцом расійскага футбола.

Па вертыкалі: А1. Пухліна на паднябенні жывёлы. А4. Зімовая спартыўная пляцоўка. А6. Жаночае ўпрыгожанне. А8. У разуменні індзейцаў, лепшая частка галавы. А10. Каштоўны камень. А12. ... Рэспубліка Іран. А15. Агародніна. Д2. Атрута (ёсць у цыгарэтах, мясе і г. д.). Д5. Планета. Д14. Выкуп за нявесту. Д16. Марка радыёпрыёмніка, які выпускаюць у Маладзечна. Ж8. Дрэва. З4. Разнавіднасць хімічнага элемента. З6. Нядаўняя падзея. З11. Творчая спецыяльнасць. К9. Свойская жывёла.

Адказы на крыжаслоў, змешчаны ў Н 48.

Па гарызанталі: 7. Свінарнік. 8. Дэгенерат. 9. Андатра. 11. Акруга. 12. Фігавы. 14. Самавар. 17. Сцягняк. 18. Акарына. 19. Сахара. 20. Кнопка. 21. Стралок. 25. Акведук. 26. Абуцік. 31. Усцюрт. 32. Панама. 33. Марафон. 34. Бранзалет. 35. Пацыентка.

Па вертыкалі: 1. Звонкасць. 2. Барыга. 3. Піяніна. 4. Тэарэма. 5. Аналіз. 6. Ратаванне. 10. Абраз. 13. Згустак. 14. Скварка. 15. Рамонак. 16. Арбалет. 21. Атмасфера. 22. Натура. 23. Сухая мята. 27. Багацей. 28. Ідэалаг. 29. Брыза. 30. Гамлет.

Паэзія

Я лецеяка жадаю вам

Шэрань, снег, дарога ў лесе,
Спіць сэрбных соснаў карагод.
Не чутна ў лесе зімнім песень:
Марозы, снег, халодны лёд.

Дарога ў панцыры лядовым,
Пад ёй імхі і сон-трава...
Я вас вітаю з Годам Новым,
Я лецеяка жадаю вам!

Навіслі хмары, дрэвы гнуцца,
Усё спіць і верыць цяжкім сном.
Жадаю вам хутчэй прачнуцца,
Я лецеяка жадаю вам!

Імгненні адбівае сэрца,
Імгненні... іх не супыніць.
Вясна надыйдзе, цёплы вецер
Разбудзіць, каб любіць і жыць.
Лявон ЦІМОХІН,
Маладзечна, 1996 г.

Яўрэйскі анекдот

Ён і яна

Размова яўрэяў.
— Шлюб— гэта інстытут зда-
роўя,— кажа лекар.
— Шлюб— гэта паэма,— гаво-
рыць настаўнік-філолаг.

Малады студэнт сцвярджае з
захваленнем:
— Шлюб— гэта спакойная прыс-
тань, дзе сустракаюцца два ка-
раблі.

Аптыкар, які да гэтага часу
маўчаў, глыбока ўздыхае:

— Вельмі шкада, што я мусіў
сустраэцца з ваенным караблём!

Янкель Гольдберг наведвае
свайго прыяцеля і давараецца
яму:

— Уяві сабе, заручыў дачку,
павінен аддаць тысячу рублёў,
але мне не хапае паловы пасагу.

Прыяцель суцяшае яго:

— Слухай, не будзь такім пе-
дантычным. Звычайна аддаюць
палову абяцанага пасагу.

— Так,— уздыхае Янкель,— але
менавіта гэтай паловы мне і не
хапае.

Лэйба Собаль ажаніўся і штод-
ня расхвальвае перад калегамі
вартасці сваёй палавіны. Урэшце
гэта надакучыла. Аднаго разу
таварыш уззяў Лэйбу пад локаць:

— Дай спакою са сваімі раз-
мовамі. Усе смяюцца з цябе. Ці
не ведаеш, што ў тваёй жонкі
чацвёрта каханкаў?

— І што з таго?— усміхаецца
Собаль.— Лепш мець дваццаць
працэнтаў у вартай справе, чым
сто ў благой.

— Давід, мінулае ноччу я прыс-
ніў тваю жонку.

— І што яна гаварыла?

— Што яна павінна гаварыць?

Яна нічога не казала.

— Ведаеш што? Гэта не мая
жонка.

— Мой каханы,— гаворыць
Сара свайму мужу-банкіру.—
Гэты твой касір, якога ты трымаў
за пачцвага чалавека...

— Ай!— хапаецца за сэрца бан-
кір.— Што сталася?

— Сёння ён прызнаўся мне ў
каханні.

— Фу, дзякуй богу! А я паду-
маў— уцёк з касай.

— Ведаеш, Ёсель Гольдвасэр
ажаніўся з удавою.

— Я б ніколі не хацеў стаць
другім мужам удавы.

— А я насупраць. Я б хацеў быць
лепш другім мужам удавы, чым
першым.

Аднаго разу Гершаль Астрапо-
лер заходзіць у синагогу з падзёр-
тым носам, што выклікае агульны
смах:

— Што ж гэта зрабіць, каб так
пагрызціся са сваёй палавінай?

— Ды я сам сябе ўкусіў,— запэ-
ўнівае Гершаль.

— Ну і манюка! Як жа ты дастаў
зубамі да ўласнага носа?

— Вялікая штука! Залез на стол.

Потах і Тачынер— супольнікі.

Потах раптоўна загарэўся па-
лымным пачуццём да жонкі свай-
го кампаньёна Адэлі: Але тая ад-
нак не збіраецца парушаць шлюб-
най прысягі. Усе палымныя лісты
і любоўныя прызнанні Потажа за-
стаюцца без адказу.

Урэшце залётнік, якому ўсё не
шанцуе, прапанаваў пані Адэлі дзве
тысячы злотых. На гэты раз не-
прыступны мур вернасці быў раз-
бураны. Да таго ж, муж павінен
ехаць па справах да Варшавы.

Калі Тачынер вяртаецца, то ад
самага парогу задае нечаканае
пытанне:

— Ці прыходзіў сюды Потах?

— П-п-п-рыходзіў...— шэпча збя-
лелымі вуснамі Адэля.

— Ці прыносіў дзве тысячы зло-
тых?

Пані Адэля пахіснулася:

— П-п-п-рыносіў...

— Ай-ай-ай, які прыстойны чала-
век! Учора раніцай пазычыў у мяне
грошы і паабяцаў, што вечарам
табе аддасць. Стрымаў сваё сло-
ва!

Шадхен— пасрэднік у справах
жаніцбы, сват— выхваляецца свай-
му калегу:

— Я ўзяўся ажаніць сына Ро-
тшыльда з дачкой Рабіновіча.

— Кінь глупства, ніколі гэтага не
будзе.

— Мой дарагі, пяцьдзесят пра-
цэнтаў ужо ўладжана: Рабіновіч
даў згоду.

Кандыдат у жаніхі пытаецца ў
шадхена:

— Дзяўчына прыгожая?

— Прыгожая і багатая.

— Колькі тысяч мае ў пасагу?

— Столькі, колькі гадоў.
— А колькі ёй год?
— Дваццаць.
— Ведаеце, пан Маер, яна
крыху замаладая для мяне.

Сват час ад часу падгаворвае
маладога чалавека ажаніцца.

— Ажаніцца? Не мела баба
клопату!

— Якія там клопаты? Ты проста
не ведаеш, што такое сямейнае
жыццё! Што за скарб! Уяві сабе:
прасынаешся— жонка табе ўсмі-
хаецца як анёлак, на стала ўжо
згатаваны сняданак, а побач на
крэсле адпрасаваны касцюм.

Прыходзіш з работы на абед—
на стала ўсё твае любімыя прысма-
кі. А пасля абеду жонка клопа-
ціцца пра тое, каб табе ніхто не
перашкодзіў падрамаць. Ну, а
вечарам, пасля вячэры, сядзеш
у сваім любімым фатэлі, жонка
падае газету, сядзе побач і па-
чынае апавядаць пра тое, што
адбылося за дзень. І гаворыць,
гаворыць... Ой, каб
ёй мову адняло.

Кандыдат у жаніхі— чалавек
вельмі недаверлівы. Сват, за
колькі хвілін перад першым афі-
цыйным візітам, праводзіць яго
па дому будучага цяця і шэпча:

— Прыгледзься да гэтага ста-
рога срэбра, крышталью і фар-
фору.

— Хто ведае, а можа гэта ўсё
пазычана ад суседзяў?

— Ну, ты скажаш! Хто такім
людзям нават дробязь пазы-
чыць?!

Янкель сустракае Сару, да якой
заяццаецца колькі месяцаў.

— Добры дзень! Што робіць ваш
муж?

— Мой муж заўчора паехаў у
Вільню.

— І доўга там будзе?

— Цэлы тыдзень.

— Ой, як гэта добра! Дык я
сёння прыйду да вас на ноч.

— Пан Янкель! Што вы сабе
ўяўляеце? Я не жанчына лёгкіх
паводзін!

— Пані Сара! А хто вядзе га-
ворку пра грошы?

Шадхен сватае адзіную дачку
багацця з малаго мястэчка і пе-
ралічвае бацькам перавагі буду-
чага заця:

— Не бядняк, адукаваны, унук
рабіна. Скарб! Сапраўдны скарб!

Праўда, ёсць невялічкі недахоп:
заікаецца.

— Але ці заўсёды?— пытаецца
клопатлівая матка.

— Барані божа! Толькікалі
гаворыць.

ДОКА

Стаматалагічныя паслугі
вул. Ясінскага, 21

♦ лясчэнне зубоў дзецям і дарослым

♦ поўнае абязбоўванне

♦ пакрыццё зубоў лакам

♦ карыстаемся найноўшымі партнымі
абсталяваннем

♦ гарантуем уважлівыя адносіны
ўрачоў

Маладзечна, т. 6-42-43

МЕДЫЦЫНСКАЕ ПРАДПРЫЕМСТВА

Аптыка
вул. Галіцкага, 12

♦ антыбіётыкі

♦ лясчэбныя крэмы і мазі

♦ вітаміны і вітамінныя дадаткі

♦ бінты, вата, перавязачныя
матэрыялы

♦ грэлку, спрынцоўкі

♦ памперсы, падгузнікі

Маладзечна, т. 6-82-21

Чаму ваша бясплатная аб'ява не трапіла на старонкі "Рэгіянальнай газеты"?

1 Прычынай— чарга, якая складае прыкладна месяц. Крыху пачакай-
це або заплаціце за пазачарговую публікацыю аб'явы.

2 Вы не ўказалі для рэдакцыі свае прозвішча, імя або адрас.

3 Напісана неразборліва.

4 Змест аб'явы носіць дзелавы характар.

Нашы расцэнкі на публікацыю аб'яў па-за чаргой (тэрмінова ў
нумар) і дзелавога зместу: адно слова— 3 тыс. рублёў.

Рэдакцыя прымае аплату і праз паштовыя пераводы на адрас:
222310, Маладзечна, ФАКБ "ПОИСК", р/р 3012202890044, код 115,
рэдакцыя "РГ". Тэкст аб'явы і квіток аб пераводзе высылаеце на адрас:
222310, Маладзечна-7, а/с 32.

Сярод выданняў рэгіёна наша газета мае самы высокі тыраж.

У нас прымальныя расцэнкі на аб'явы.

Скарыстайце магчымасць стаць кліентам "РГ".

КУПОН для бясплатных прыватных аб'яў 52

Пішыце тэкст разборлівымі літарамі. Аб'ява павінна ўтрымліваць толькі адну
прапанову. Аб'ём тэкста— не больш за 15 слоў. Аб'явы друкуюцца ў
парадку чаргі. Дашліце купон у канверце на адрас: 222310, Мала-
дзечна-7, а/с 32. Без чаргі аб'явы платныя. Даведкі па тэл. (01773) 53841

Тэкст аб'явы:

Прозвішча, імя і адрас (звесткі не публікуюцца):

Тэлефонныя коды гарадоў рэгіёна

Маладзечна ... 01773,
Вілейка 01771,
Сморгонь 01592,
Ашмяны 01593,
Валожын 01772,
Мядзел 01797,
Астравец 01591,
Мінск 0172

ВКФ "МЕДИ"



● Пескаструменная апрацоўка днішчаў
● Антыкарызійнае пакрыццё
● Кузаўныя работы і зварка
● Ремонт глушыльнікаў

Маладзечна, вул. Драздовіча, 25а
(тэрыторыя АТ "Сняжынка").
Тэлефоны: 70393, 64925.

БЯСПЛАТНЫЯ ПРЫВАТНЫЯ АБ'ЯВЫАб'явы па-за чаргой і дзелавага зместу - платныя
Даведкі па тэл. (01773) 53841**1 ТРАНСПАРТ****ПРАДАМ**

- А/м Пежо 205, 1,9D, 84-85 г. в. Т. у М. 71527.
- Форд-Сіера-Купэ, 85 г. в., электрашкло. Т. у М. 74570.
- А/м ГАЗ-66, бартавы, вайсковы; ЗІЛ-131, кунг, вайсковы. Т. у М. 53999.
- Мотоблок МТЗ-05 з прычэпам і навіяснымі. Т. у Сморг. 33067.
- А/м ВАЗ 21063, 89 г. в. Т. у Віл. 58088 (пасля 18-00).
- А/м Опель-Рэкорд, 82 г. в. Т. у М. 71109.
- Трактар Т-16МГ новы. Т. у Віл. 67229.
- Трактар Т-40 з прычэпам, плугам, культыватарам, гідрапад'ёмнікам. Сморг., вул. Трактарная, 10-42, т. 52302 (увечары).
- Трактар МТЗ-80. Т. у М. 32307 (пасля 18-00).
- А/м Мерседэс 230, 123 кузаў, бензін, мех. КПП, у выд. стане, за \$2000. Торг. Т. у М. 79281.
- А/м Форд-Эскорт 1,3GL, 82 г. в., чырвоны, 3-х дзверны, люк, цэнтр. замк, 5,5 л, у добрым стане. Т. у Мядз. 54534.
- Блок цыліндраў да ВАЗ 2105 з дакументамі, без нумара, новы. Т. у М. 60290.
- А/м ВАЗ 2101, 81 г. в., у добрым стане. Т. у Віл. 56278.
- А/м КамАЗ 5320, 82 г. в., тэнтаваны, у добрым стане, за \$5800; а/м УАЗ фургон, 91 г. в., у добрым стане, за \$4200. Т. у Сморг. 36091.
- А/м Форд-Эскорт, 85 г. в., не растаможаны, у выдатным стане. Т. у М. 33369.
- А/м ВАЗ 2103, 76 г. в., бензін А-76, у добрым стане, за \$1300. Т. у М. 32211.
- А/м ГАЗ 66 (з кузавам ад ГАЗ 53) у выдатным стане, капрамонт у 96 г., за \$1300. Т. у В. 54387.
- А/м ЗАЗ, рухавік пасля капрамонта, надарага. Сморг., в. Карані, 51.
- Новы блок, дзверы новыя заднія правыя, заднюю балку да а/м ВАЗ 2101. Маладзечна, Чарняхоўскага, 32.
- А/м ВАЗ 21051, 82 г. в., колер "спелая вішня". Т. у М. 42266.
- А/м БМВ 316, 82 г. в. у добрым стане. Т. у М. 62008.

КУПЛЮ

- Документы да а/м Фольксваген-Пасат, 82 г. в., чырвоны, універсал. Т. у М. 23251 (з 20 да 21-00).

МЯНЯЮ

- А/м ЗІЛ 130 фургон на іншамарку не старэй за 10 год, або на кв-ру ці прыватны дом. Т. у М. 70305.

2 НЕРУХОМАСЦЬ**ПРАДАМ**

- Прыватыз. уч-к 10 сот. у Лабачоўцы Маладзеч. р-на, а таксама печку. Т. у М. 77676.
- 1-пак. кв-ру. Т. у М. 73822 (пасля 18-00).
- Катэдж без ацяплення і каналізацыі ў Маладзечне (р-н Лясных), надарага. Т. у М. 54222.
- Дачу на беразе вадаёма 9х11, 15 сот., 10 км ад Маладзечна (сад, цяпліца, пабудовы), або мяняю на іншамарку не старэй за 90 г. в. Т. у М. 70305.
- Дом у в. Ласі Маладз. р-на (чыгунка на Мінск). Т. у М. 63398.
- Дом (73 кв. м, сад, 0,15 га) у 500 км ад Маладзечна ў напрамку Цюрлей. Т. у М. 50232 (з 17 да 20-00).
- Дачу ў в. Прынта Вілейскага р-на (хлеў, цяпліца пад шклом). Т. у Віл. 53749.

3 ЗНАЁМСТВЫ

- Недабудаваны катэдж у Лебедзеве ці здам уч-к у арэнду. Т. у М. 73132 (удзень), 50208 (пасля 18-00).
- Гараж у ГК №14, або здам у арэнду. Т. у М. 54660.
- Дом на беразе Вілейскага вадасховішча. Т. у Мядз. 57455.
- Гараж у ГК №14 Маладзечна. Т. у М. 54274 (д.), 71405 (р.).
- Невялікі драўляны дом у цэнтры в. Куранец, 7 км ад Вілейкі (гаспабудовы, 0,2 га). Т. у Віл. 54855 (да 18-00, акрамя суботы і нядзелі).
- Драўляны дом у цэнтры Сморгоні (гаспабудовы, сад, агарод). Т. у Сморг. 36357.
- Капітальны гараж у ГК №17 (р-н Здземелева). Т. у Сморг. 36723.
- Драўляны дом 6х4 (20 сот., 20 км ад Вілейкі), р-н вадасховішча. Т. у Віл. 58983 (пасля 18-00).
- Гараж у ГК №5 (Лясныя). Т. у М. 71109.
- Дом (10 сот., сад, агарод, вадаём) на беразе р. Уша у в. Вяжуці. Т. у М. 27308.
- Тэрмінова, дом у Вілейцы (Ізбіна, 68/46, гараж, гаспабудовы, склеп, вішнёвы сад, камунікацыі, ацяпл.-цвёрдае, вадкае папіва). Т. у Віл. 56516.
- Драўляны дом 9х11 у в. Забалотце (6 км ад Сморгоні, усе гаспабудовы, сад, 40 сот.). Т. у Віл. 56946.
- Дом у Ганчыцах (гаспабудовы, склеп, сад) у 28 км ад Маладзечна ў Валожынскім напрамку, або мяняю на кв-ру з даплатай. Т. у М. 62157 (увечары).
- 2-пак. кв-ру ў Сморгоні. Сморг., ДОС-19-19, Ламакоўскі Т. І.
- 2-пав. дачу ў Віл. р-не (10 сот., сад, побач Нарачанка). Т. у Віл. 56820.
- 4-пак. кв-ру ў цэнтры Сморгоні за \$11000. Торг. Т. у Сморг. 31591 (пасля 17-00).
- Дом з гаспабудовамі ў 6 км ад Вілейкі. Т. у Віл. 56280.
- Гараж з падвалам у ГК №5 (Лясныя) за \$700. Т. у М. 63614 (пасля 18-00).
- 1-пак. кв-ру (1 пав., цэнтр). Т. у М. 77198.
- 2-пав. драўляны зруб 6х8 у маляўнічым месцы. Т. у Мядз. 54532.
- Тэрмінова, дачны ўч-к на ст. Пруды. Т. у М. 61429.

КУПЛЮ

- Дачны ўч-к у Татаршчызне. Т. у М. 75457.

МЯНЯЮ

- 2-пак. кв-ру на ЗПМ на 3-пак. Т. у М. 32450 (пасля 19-00).
- Дом у Селіноўцы на 1-пак. кв-ру ў Маладзечне з даплатай. Т. у М. 50698, 51144.
- 2-пак. кв-ру з выгодамі ў в. Пруды Маладз. р-на на 1-2-пак. кв-ру ў Маладзечне, Мінску, Сморгоні, Вілейцы. Т. у М. 70906 (пасля 18-00).
- 2-пак. кв-ру. Разгледзім любыя прапановы. Т. у Докшыцах 21775.
- Дом (уч-к, летняя кухня, лазня, гаспабуд., тэлефон) у Верхнядзвінску Віцебскай вобл. на жыллё ў Сморгоні, або прадам. Т. у Сморг. 32142, 32125.
- Прыватыз. 3-пак. кв-ру ў Маладзечне на 1-пак. у Маладзечне. Т. у М. 64380.
- Паўдома ў Барысаве на Маладзечна. Разгледзім любыя варыянты. Т. у М. 54080.
- 2-пак. кв-ру ці 2-пак. кв-ру і паўдома на 3-4-пак. кв-ру на дамоўленасці. Т. у М. 52953.

НАЙМУ

- 1-2-3 пак. кв-ру ў Маладзечне. Т. у М. 76141, 60770.
- 1-пак. кв-ру ў межах \$25. Прыватны сектар не прапановы. Т. у М. 74117.

3 ЗНАЁМСТВЫ

- Мужчына, 31/168/68, з масай недахопаў жадае пазн. з жанчынай 30-35 год, дзеля якой гатовы змяніцца да лепшага. 211800, Глыбокае, УЖ 15/13 "14" 32.

- Фермер-папаяк, 58 год, шукае жонку да 43 год, працавітую і прыгожую. Польшча, 07-200, Вышкаў, а/с 20.
- Малады чапавек шукае дзяўчыну для інтымных сустрэч. Жыллём забяспечаны. Маладзечна, да з/п XII-ВН №586744.
- Адзінокая жанчына жадае пазн. для стварэння сям'і. Аб сабе: 46/164. Сморгонь-2, а/с №13, Яна.
- Алег, 53/166/70, пазн. з жанчынай 45-50 год, якая згодна на пераезд. Падрабязнасці пры перапісцы. 222460, Мінская вобл., Вілейскі р-н, п/а Заброддзе, в. Яскоўка, Паўпоўскаму Алегу Вікенцьевічу.

4 ПАСЛУГІ

- Шыем адзенне. Т. у М. 51781.
- Паслугі прыватнага юрыста А. Дзержачова ў галіне гаспадарчага і падатковага заканадаўства. Ліцэнзія Міністэра РБ №20 ад 18. 11. 94 з тэрмінам дзеяння 5 год. Т. у Сморг. 51498, 52809.

5 РОЗНАЕ**ПРАДАМ**

- Стрэлбу МЦ 21-12 за \$270. Т. у М. 35153.
- Пыласос Super Trio (новы, мыючы) фірмы Мулінекс. Т. у М. 61240.
- Кажух белы, пам. 50-52. Т. у М. 52720 (пасля 18-00).
- Дзіцячую калыску. Т. у М. 65422.
- Байдарку новую 3-месную. Т. у М. 53999.
- Паркет дуб.; КамАЗ 43-25 барт.; мяккі вугалок; халадзільнік; вугальнікі 50 мм; трайнікі 15 мм, 20 мм; 2-пав. катэдж у в. Вязінка або мяняю на кв-ру ў Мінску або а/м МАЗ; батарэі ацяпляльныя. Т. у М. 95720.
- Старыя папярковыя рублі 1909 года (3, 5, 10, 25 р.) Сморгонь, да з/п V-ДР №735166, Юрыю К.
- Кацёл чыгуны 6/у, ёсць бойлер 90 л, духоўка. Ацяпл. плошча 200 кв. м. Сморгонь, вул. Ціхая, 26-7.
- А/м магнітолу Гродна 301 (стэрэа, аўтар-рэверс, СВ, ДВ, УКВ) новую. Т. у М. 50484 (увечары).
- Фільтр ачысткі пітной вады ЕКО 222 за \$28. Т. у Мінску 586164.
- Двухфунтурную вязальную машыну. Т. у М. 32450 (пасля 19-00).
- Савецкія калейкі 46-91 г. г. 5600 шт. (2414 белых, 3386 жоўтых). Сморгонь, да з/п V-ДР №735166, Юрыю К.
- Кабылу, 4 гады. Т. у Віл. 63346.
- Боты кірзавыя 44-45 пам. Т. у М. 77102.
- Лічыльнік трохфазны правяраны. Т. у М. 77198.
- Зімовае паліто на хлопчыка 10-12 год, надарага. Т. у М. 62008.
- Вагончык будаўнічы двухпакаёвы. Т. у Мядз. 54532.
- Каляровы тэлевізар 6-га пакалення Гарызонт 54СТВ655, новы, гарантыя, ДУ, ДМ, Пал/Секам. Т. у М. 68317, у Мінску 306864.

КУПЛЮ

- CD-ROM двуххуткасны. Т. у Віл. 57558 (пасля 18-00).

МЯНЯЮ

- Зварачны апарат 220 в на зварачны апарат 380 В на дамоўленасці. Т. у М. 63211, Алег.

ІНШАЕ

- Спецыяліст у вобласці менеджменту, маркетынгу, адукацыя вышэйшай юрыдычнай, ёсць свой камп'ютар, узрост 33 г., шукае работу. Т. у М. 60729.
- Усіх жадаючых запрашаем на прыём да індыйскіх урачоў усходняй медыцыны 29. 12. 96 з 9-00 па адрасу: Маладзечна, В. Гасцінец, 58 (уваход збоку). Запіс па тэл. у М. 65601.
- Згублена пасведчанне воіна-інтэрнацыяналіста А №357492, выдадзенае 30 лістапада 1984 года на імя Судакі Вачаслава Паўлавіча, лічыць несапраўдным.
- Вазьму пазыку пад працэнты або заклад. Т. у М. 60290.
- Магу працаваць дыспетчарам на даму. Т. у М. 77102.

прадпрыемства рэалізуе

АЛЕУ

1л **нерафінаваны фасаваны**

вытворчасці Краснадара, цана 25000 руб. за 1літр.

Тэлефон у Маладзечне 54924

КАФЭ

"рождество"

ПРАЦУЕМ: з 12 дня да 2 ночы

Вы можаце смачна паабедзіць, пакаштаваць піцу, дамавіныя пельмені, папіць кавы, з ёсці марожанага, Праводзім вечары адпачынку і навагоднія "агоньчыкі". Даставілім піцу кліентам па гораду.

ПРЫХОДЗЬЦЕ - НЕ ПАШКАДУЕЦЕ!

Маладзечна, Б.Хмяльніцкага, 25. Т. 5-27-61

МАЛАДЗЕЧАНСКІ МАГАЗІН "МЭБЛЯ"

ПРАПАНАУЕ ШЫРОКІ ВІБАР РАЗНАСТАЙНАЙ МЭБЛІ ДЛЯ ДОМА і ОФІСА

А ТАКСАМА

Вельмі многа дываноў

на вельмі нізкіх цэнах

Афармляем папярэднія заказы. Працуем з 10 да 19 гадзін. Форма аплаты любая. У суботу - з 10 да 15.

Даведкі па тэлефонах 63224, 63226

Кабінет ультрагукавой дыягностыкі

праводзіць абследаванне ўнутраных органаў брушной поласці (печынь, жоўцёвы пухэр, шчырк і інш.)

Маладзечна, вул. Чкалова, 5, басейн "МАЛАДОСЦЬ", тэл. 7-50-04

КАБІНЕТ КАНТАКНАЙ КАРЭКЦЫІ ЗРКУ

робіць падбор мяккіх кантактных лінзаў.

Даведкі па тэлефоне ў Маладзечне 5-34-64

ТАА "ПАЛАМІ" РЭАЛІЗУЕ

ПАДШЫПНІКІ

(шырокі асартымент)

г. Маладзечна, В.Гасцінец 55-320
Тэл./факс (01773) 53 941, Тэл. (01773) 41 680

Маладзечанскі філіял ВА "ВІСЬЗЬ" праводзіць

ПЕРАДАВАГОДНЮЮ ВЫСТАВКУ-ПРОДАЖ

ТЕЛЕВИЗАРАЎ І МЭБЛІ

20 лістапада па 31 снежня

На тэлевізары, набытыя на выстаўцы-продажы, тэрмін гарантыі павялічваецца да 18 месяцаў.

Наш адрас: Маладзечна, вул.Будайнікоў,1
Тэлефон для даведак: 5-28-52.

ПРИМЕР

БОЛЬШ за 300 найменняў запасных частак да аўтамабіляў

тэлефоны: (01773) 74922, 74722
ГРУЗАВЫ АУТАПАРК №2

самая танная кава

оптам і дробным оптам

SANTINO

100 гр., 4 віды

Тэлефон у Маладзечне: 5-27-61

КАМІШІ

Маладзечна, вул. Б.Хмяльніцкага, 10
6-45-05

ПАПЕРА >>>> А3 А4

СТУЖКА ПАПЯРОВАЯ

Маладзечна 63452, 63453

АРГАНІЗАЦЫЯ ВЫРАБЛЯЕ

- ПАЛАТКІ ГАНДЛЁВЫЯ
- ДЗВЕРЫ БЫТАВЫЯ
- БРАНІРАВАННЫЯ
- ДЭКАРАТЫВНЫЯ
- АГАРОДЖЫ І РАШОТКІ

а таксама іншыя металавырабы па заказе

26-3-95 (МАЛАДЗЕЧНА)

ФІРМА "АУТА"

вішнё ўсіх з Новым годам!

Жадаем моцкага здароўя, шчасця, удачы ва ўсіх справах!

Вілейскі завод "Зеніт"

ФІРМА

"ЗЕНИТ-инструмент"

рэалізуе інструмент

- металаапрацоўчы,
- абразіўны,
- слясарны,
- кантрольна-вымяральны

Даведкі па тэлефоне: (01771) 5-53-72

Запрашаем наведаць цыры і тэатры ў Мінску.

Арганізуем паездкі ў гарады Маскву, Рязань (Расія), Беласток (Польшча).

Прапануем адпачыць на зімовых курортах Балгарыі.

Аказваем садзеянне ў набыванні аўтамабіляў у Германіі.

Прадаём ваучеры ў Польшчу, Венгрыю.

НАШ АДРАС: МАЛАДЗЕЧНА, ВІЛЕНСКАЯ, 201
71771 71292

КУПОН

БЯСПЛАТНЫХ ПРЫВАТНЫХ АБ'ЯЎ

сёння друкуецца на 7-й старонцы.

Маладзечна, Вілейка, Сморгонь, Ашмяны, Валожын, Мядзел, Астравец, Мінск

РЭГІОНАЛЬНАЯ ГАЗЕТА

Заснавальнікі:

Аляксандр МАНЦЭВІЧ,
Дзмітрый ХАРЫТОНАЎ,
Ігар ВЕЙС,
фірма «ФАВАРЫТ».

Пасведчанне № 277.

Індэкс 63212.

Інфармацыйна-рэкламнае штотыднёвае выданне для рэгіёна і рэспублікі.

Выходзіць па пятніцах.

Тыраж 9020 экз.

ПАДПІСНАЯ цана на месяц — 8 тыс. руб., на квартал — 24 тыс. руб., на паўгода — 48 тыс. руб.

Распаўсюджваецца па тэрыторыі Беларусі.

РЭКЛАМА

дызайн і размяшчэнне

Базавая стаўка - 15000 руб./1 кв.см.; 1-старонка і ТБ-праграма - 20000 руб./1 кв.см.

дзеяннічае сістэма скідак

Праект развіцця "РГ" падтрыманы Беларускай Фондам Сораса

"РГ" - АДРАС:

Маладзечна, вул. Б. Хмяльніцкага, 10, інтэрнайт палітэхнікума, 2-гі нав.

ДЛЯ ПІСЬМАЎ:

222310, Маладзечна-7, а/с 32.

ТЭЛ./ФАКС:

(01773) 53841.

Галоўны рэдактар
Аляксандр МАНЦЭВІЧ.

№52(88) 26.12.96-2.01.97

Друкарня «Перамога», 222310, Маладзечна, вул. В. Таўлая, 11.

Заказ N 1527

Падпісана ў друку ў 16.00 26.12.96.